

# Nan a nenga di sostene pa yega 2/3 parte Triple MMM a vota contra 'Defensor di Pueblo' y contra pueblo

Trio Mike, Marisol y Mansur



Scolnan ta limpi..... Ta SKOA falta un limpieza...  
SKOA mester responsabilisa  
su mes pa un aumento  
barbaro di werkster



## OPOSICION A VOTA CONTRA PA ANCRA E OMBUDSMAN DEN NOS CONSTITUCION



Ta conciente  
cu pa biba bon,  
mester pone  
atencion na bo  
riñon



**Ernesto Bermudez**  
DENTAL SOLUTIONS

For URGENT  
Dental Emergencies  
please call  
**+297 585-3255**  
**+297 592-9398**

**24/7  
SERVICE**



**GANANA**  
**500 FLORIN** **PA DIA DI**  
**CU** **SOLO DI Pueblo**  
**HIMNO Y BANDERA**  
18 DI MAART  
Feliz dia


**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐

**TA ANUNCIA GANADOR DIA 17 MAART 2022**  
**CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO,**  
**EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO**  
**BOBELL NA STA CRUZ.**

**COUPON**


## Minister Wever tocante 5G: Un paso importante pa yega na un era digital nobo pa Aruba



Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a duna aprobacion pa un oficina di consulta Hulandes pa duna un conseho tocante e tarifa aplicabel

husto pa operadornan di telefon celular, cu ta Setar y Digicel, pa cu e uzo di frecuencia pa sistemanan di telefon celular cu tecnologia di 5G cu lo mester bira parti di e beleid nobo.

Den e mundo di telefon celular, tecnologia nunca ta para keto y keto bay innovacion ta tumando lugar. Esaki a manifesta su mes den e tipo di telefon mobil, bateria y antena, frecuencia di transmision y recepcion, tipo y capacidad di informacion y aplicacion cu e telefon celular por maneha. Tambe den e stacion base di sistema mobil ta keda bin cu innovacion pa crea mas capacidad pa bos, audio y video y cantidad di usuario.

For di 1G te cu 4G, cu tempo a keda aplica diferente generacion di telefon mobil. Awor nos ta na porta di implementacion di e di cinco generacion (5G). E sistema di 5G ta priminti di tin mas capacidad, ta mas lihe, y ta mas sigur cu e sistemanan anterior. E caracteristanan di 5G no solamente lo sostiene e demanda creciente pa comunicacion mobil, pero tambe lo habri caminda pa aplicacionnan innovativo,

y conexion cu por ser uza pa maneho di aparato- y machinnan moderno.

Compara cu e sistemanan anterior, e sistema di 5G ta rekeri uzo di mas frecuencia. Por papia di mas o menos dies biaha mas hopi. Compara cu e tarifa actual, cu ta mas bien basa riba frecuencia cu ta core den e ordo di 10 MHz, operadornan di celular lo tin cu paga sumanan mucho halto na Gobierno pa 5G.

Pa segura un prijs (internacionalmente) competitivo pa implementa 5G y mester laga un oficina di consulta, escogi despues di un destaho publico, haci un estudio y investigacion y propone un tarifa husto y aceptabel pa e sistema 5G na Aruba. Segun Minister Wever esaki ta un paso importante pa yega na un era digital nobo cu oportunidadnan tecnologico y inovativo nobo pa Aruba.





# Nan a nenga di sostene pa yega 2/3 parte Triple MMM a vota contra 'Defensor di Pueblo' y contra pueblo Trio Mike, Marisol y Mansur

E trio Tripple M a vota contra e proyecto di ley cu ta encera e ley di Defensor di Pueblo. Defensor di Pueblo, 'ombudsman' ta un departamento cu lo encarga su mes pa atende tur ciudadano cu no a haya e atencion cerca Gobierno y lo yuda na defende interes di pueblo.

Por ta trata tur sorto di decicion cu un minister mester tuma. Esaki lo yuda masha hopi mes pa asina ciudadanonan nan derecho no wordo trapa.

Kico Tripple M a haci? Nan a vota contra pa

asina duna e defensor di pueblo su poder pa por skirbi conseho y unda Gobierno mester tene na cuenta.

Politiconan miedoso so por vota contra, pensando cu den futuro e Defensor di Pueblo lo por bati riba nan dede. Ta di lamenta cu algo asina bon na favor di pueblo, cu Mike Marisol y Mansur a dicidi pa vota contra, y asina no a logra 2/3 deel di parlamento, esta 14 voto, pa e ley por a pasa.

Mike Marisol Mansur a vota contra pueblo.



## Scolnan ta limpi..... Ta SKOA falta un limpieza... SKOA mester responsabilisa su mes pa un aumento barbaro di werkster

### Mal maneho a tuma 46 werkster adicional na trabao, sin motibo of motibo politico

SKOA mester asumi su responsabilidad enfrente pueblo. E anuncio di jukschoolgeld pa 585 florin ta wordo accepta pa pueblo. Ta un suma abusivo y sin piedad!

SKOA tin na calculacion 11.500 alumno cu ta acudi na su 46 skolnan. Cobrando 585 florin pa basis y 650 florin pa MAVO, ta yega na un suma di 7 miyon florin.

Aparte di esaki, Gobierno ta dunando nan tambe un suma cuantioso pa paga werkster. Pues, algo no ta klopt den SKOA y no ta skolnan mester limpieza, pero SKOA mester un bari cu cun gemop. Mal maneho mester termina!

Entotal na 2015 tabatin 42 werkster. Eynan e wega kisas politico a cumenza, unda ex minister lo a pusha SKOA pa tuma hende na trabao y hinke den payroll di pais Aruba. Na 2017, den porta di eleccion, SKOA tabatin

88 werkster. A redobla e cantiadad, pero skolnan a keda mes hopi y te hasta alumno a bira poco menos.

Pues, definitivamente SKOA mester stop di papia bunita, usa palabra nechi, pa asina ganja pueblo! Nan mester admiti nan error y cumenza drecha nan error.

Claro cu e fundacion no tey pa haci ganashi, pero tampoco e tey pa haci mal maneho, hisando werkster te na 88.

Ta ora pa SKOA habri buki y laga pueblo mira den detayes! E ora pueblo lo descubri e mal maneho di e fundacion aki. Awor cu nan tin batata cayente, nan kier hise bente riba mayor cu un suma astronomico di 585 florin.



Wel, ningun hende mester paga scol. Laga SKOA busca otro forma pa corig nan problema. Y ta Dowers a laga pak 46 werkster adicional den SKOA?



## Minister Ursell Arends:

# Participacion na Trash2Cash un muestra di comunidad su compromiso pa yega na mehoracion di maneho di desperdicio

Minister di Naturalesa Sr. Ursell Arends ta manda palabra di gradicimento na tur esnan cu a aplica nan pitch na e Trash2Cash. E campaña di Trash2Cash tabata e prome paso cu a tuma pa mehora e maneho di desperdicio. Cu esaki a bai na e comunidad di Aruba pa encuesta persona of organisacionnan cu tin idea pa con trata, procesa, reuza of exporta varios tipo di desperdicio cu nos isla ta produci.

Cu limitacion di espacio riba un isla chikito popula, tin cu pone extra enfasis riba e maneho di desperdicio, pa preveni mas hopi posibel materialnan yega na cualkier landfill. Solamente cu participacion di sector priva, conhunt cu sosten di gobierno, por realiza cambionan structural den e maneho: for di reduccion di desperdicio en general, pa miho tratamiento/ procesamiento di tur e materialnan cu te ainda

ta yegando Parkietenbos.

"Mi ta sigur cu hunto nos por yega na solucionnan berdadero pa locual ta trata maneho di desperdicio na Aruba, cu e meta pa cera Parkietenbos", Minister Arends ta comenta, señalando cu awo lo continua pa e proximo pasonan, cual tambe ta ensera creacion di un "waste policy" pa Aruba, reenforza pa sosten di e stakeholdersnan involvi.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# OPOSICION A VOTA CONTRA PA ANCRA E OMBUDSMAN DEN NOS CONSTITUCION

**"Ora bo curason ta puro y bo intencionnan ta den bienestar di pais Aruba, bo ta logra y esaki no lo bay desvia nos di nos meta"**

"Diahuebs 10 di maart, un dia cu a cuminsa cu hopi optimismo y un deseo grandi pa Aruba tambe haci lo corecto y esey ta pa nos tin un Ombudsman, un defensor di pueblo cu tur su autoridad", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa despues cu e ley aki no a haya aprobacion di mayoria den Parlamento.

Ta di lamenta cu oposicion den Parlamento no a aproba e ley aki pa hinke den nos constitucion y pa e ley aki bo mester 2/3 parti di voto. Esaki ta 14 voto. Pa motibo cu solamente 11 Parlamentario di coalicion a vota na fabor, e ley no a pasa.

Prome Minister a indica cu na aña 2020 a introduci e ley cu ta introduci e Ombudsman. E ley aki lo habri caminda pa ora un ciudadano ta sinti cu e no ta haya oido di departamentonan

di gobierno of institutonan semi-publico, e por bati na porta di e Ombudsman. Of un ciudadano cu ta sinti cu su derechonan no ta wordo respeta of simplemente hende cu ta sinti cu nan ta wordo discrimina of trata inhustamente, tambe por bati na porta di e defensor di pueblo aki.

E Ombudsman na su turno ta haci su propio investigacion, los di Gobierno, pasobra e Ombudsman aki no ta bira un parti di Gobierno. E tin cu bira un instituto halto di estado separa. A base di cada investigacion, e Ombudsman ta traha su conseho pa entrega na Gobierno. E lo indica na unda Gobierno a actua incorrecto of corecto.

E ley a wordo introduci cu tur e aspectonan aki regla den dje. Sinembargo, Prome Minister a enfatisa, pa bo duna e

Ombudsman mas autoridad, bo tin cu ankre den bo constitucion pa e bira un organo independiente. E ley cu a pasa na 2020 ta hacie un instituto di gobierno cu Parlamento ta nombra pero door di pone den constitucion, e ta bira completamente independiente mescos cu Algemene Rekenkamer, Raad Van Advies y Parlamento mes.

"Awe esaki tabata nan votacion den Parlamento despues cu e tratamiento a cuminsa aña pasa y a wordo suspendi. Lamentablemente di parti di oposicion ningun a duna aprobacion na e ley aki cu consecuencia cu e ley no a pasa. Pero manera mi a bisa semper, ora bo curason ta puro y bo intencionnan ta den bienestar di pais Aruba, bo ta logra y esaki no ta bay desvia nos di nos meta. Nos tin e ley di 2020 di cual mester introduci algun cambio y e ora nos



por bin cu e Ombudsman aki na Aruba y nos ta bin cu ne. Esey ta mi compromiso y compromiso di Gabinete Wever-Croes cu pais Aruba. Aruba lo haya su defensor di pueblo cu lo percura pa proteha e interes di esnan mas vulnerabel den nos pais, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



# AHATA: Recuperacion di 70% di \ ocupacion na Februari

	Occupancy Forecast	Recovery compared to 2019
March	73%	82%
April	77%	93%
May	76%	94%
2022	73%	86%

10 di Maart 2022: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y ta raporta cu na Februari e grado di ocupacion a recupera cu 70% compara cu ocupacion di 2019.

## FEBRUARI 2022:

- Ocupacion: E ocupacion na hotelnan tabata 64.4%, cual ta 29.8% menos cu e grado di ocupacion na Februari 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi na Februari tabata \$356.69. Esaki ta casi e mesun balor cu na 2019.

- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata \$229.74, representando un reduccion di 30% compara cu 2019.

## PROYECCION:

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa henter aña 2022 ta 73% cual ta un recuperacion di 86% compara cu 2019. Den ultimo simannan Aruba ta experiencia mehoracion den reservacionnan pa resto di aña y mayoria di hotel tin proyeccion positivo.

## TIMESHARE:

E ocupacion averahe di propiedadnan di Timeshare na Februari tabata 86% y proyeccion pa Maart ta 94%.

Hotel miembro di AHATA:



Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba &

Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club.

**Cas di Max**  
Mueble y mas

# CHACA CHACA

## SCAPA AWA! Y CORIENTE!

# 50% DESCUENTO

## CASH AND CARRY

~~DI AFL. 820.00~~ PA AFL. 410.00

(DELIVERY AFL. 50.00)



WZP 699-5511

Check y like nos  
riba facebook

Meiveld 3A-1 • dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671 Schotland str. 46 Loc# 1 • tel. 280-6080



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Mientras cu a lucha pa mas di 20 aña pa Aruba haya su Ombudsman, OPOSICION A VOTA CONTRA OMBUDSMAN PA MOTIBONAN POLITICO

**“Para un banda y mira con Aruba ta haya su Ombudsman riba termino hopi cortico”**

Den e reunion publico di Parlamento diahuebs 10 di maart, a wordo trata e ley di Ombudsman, e Defensor di pueblo. E ley aki sinembargo no a pasa pasobra e no a conta cu e aprobacion di oposicion den Parlamento mientras cu 11 miembro di coalicion den Parlamento si a vota na favor di e ley aki. “Si e ley a pasa lo tabata un dia di hubilo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa enfatisando tambe cu asina mes nada ta bay stroba pa Aruba haya su Ombudsman.

Prome Minister a indica cu e preocupacionnan cu oposicion a trece dilanti den e reunion tabata di indole politico. AVP a trece dilanti cu nan no kier e Ombudsman manera cu e ta awor. Un ley cu nan mes a traha y

aproba unanimamente. Pero nan no kier e mas pasobra segun nan, nan lo mester haci'e MEP-proof.

E ley cu AVP mes a traha ta bisa pa bo nombra un Ombudsman ta un proposicion cu no ta bin di MEP ni di niun politico sino di tres instituto halto, Raad Van Advies, Algemene Rekenkamer y Corte di Husticia di Aruba, Corsou y St Maarten. E tres institutonan hunto ta bay busca e Ombudsman, ta pasa e procedura y ta bin cu un proposicion y Parlamento mester aproba e proposicion di e tres institutonan aki.

Prome Minister a indica cu e condicionnan aki cu AVP mes a propone, lo no tin espacio pa politica. E lo ta un sistema totalmente obhetivo. Ta Parlamento mes a bin



cu e ley aki na 2020 y aproba pa oposicion. Y nan a introduci hopi garantia den e ley aki cu, segun Prome Minister, no mester papia mes di MEP-proof of cosnan asina.

“Mi ta lamenta e falta di madures di Fraccion

di AVP, di MAS y di ACCION 21. Mi a spera mas especialmente di e Parlamentarionan hoben. Mi a spera mas di Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt-Ras cu no ta di awe ta bringando pa Ombudsman pero cu tin mas di 20 aña taluchando pa un Ombudsman y awe

ta vota contra. Pero nos no ta descurasha sino determina. Esnan cu no ta madura politicamente pa por maneha e pais aki, para un banda y mira con Aruba ta haya su Ombudsman riba termino hopi cortico”, Prome Minister a enfatisa.

## Despues di 4 luna cu señora a fayece, hospital ta yama pa su afspraak

Diahuebs mainta un famia a keda masha desapunta den servicio medico na Aruba. Despues di 4 luna cu un señora a fayece, hospital a yama su esposo, pa dune afspraak of recorde pe acudi na e afspraak. E esposo den un tono trankilo y desapunta a yama esaki pa un berguensa con hospital ta traha y cu no tin comunicacion at all.

No tin un sistema central di registracion y data.

E esposo a mantene trankilidad, bisando cu e tin Dios na promer lugar pero na mes momento ta pidi hospital pa porfavor drecha e mal servicio aki, pasobra ta Aruba henter ta depende di salud publico.



TIN BIAHA MI NO SA KIKO MAS PA PENSAR DI NOS SALUD PUBLICO DI ARUBA PERO E TA UN BERGUENSA HOPI GRANDI CON NAN TA TRAHA CU OTRO DEPT NA HOSPITAL NO TIN COMUNICACION ATT ALL .SORRY MI MESTER BISA BERDAD TA UN BERGUENSA GRANDI CU AWE DESPUES DI 4 LUNA CUMI SENJORA A FAYECE BAY LAGAMI BOSO TA YAMAMI BISAMI CU E TIN UN AFSPRAAK MANJAN .MI NO TA BAY DEN DETAYES CU BOSO PASO MI TIN DIOS NA PROMER LUGAR .....PERO POR FAVOR DRECHA BOSO SERVICIO ARUBA COMPLETO TA DEPENDE DI SALUD PUBLICO AMEN .....



## Minister di Enseñansa: A REUNI CU SR. DANNY MADURO RIBA TRABOUNAN DI MANTENCION Y RENOBACION DI SCOLNAN

Siman pasa Minister Endy Croes a reuni cu sr. Danny Maduro di Directie Onderwijs. Sr. Maduro ta encarga cu infraestructura di tur e scolnan na Aruba y tin laso estrecho cu DOW. E tabata un reunion fructifero caminda a repasa e necesidadnan di e scolnan riba e parti di infraestructura. E Mandatario di Enseñansa a sigui bisa nos sa cu tin scolnan cu ta pafo di nan edificio y tin mester atencion grandi y urgente. Nos ta trahando riba un plan a largo plaso.

Tin scolnan cu mester atencion pa trabounan cu por wordo logra den e cuatro añanan aki. Como tambe tin scolnan cu mester di mantencion chikito pero urgente. Durante e reunion a inventarisa e diferente ayudonan cu tin mester.



Minister Endy Croes a indica cu ta trahando for di Ministerio di Enseñansa hunto cu sr. Maduro

pa formalisa un plan di accion pa den 2022 caba por cuminsa duna e atencionnan chikito y directo mesora. Trahando den

cuadro cu sr. Maduro y DOW riba mantencionnan mas grandi di infraestructura pa resolve esakinan pa nos enseñansa

## Minister Endy Croes e reuni tocante e Proyecto “Studiesucces Caribische studenten”

Den Haag – Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a tene un reunion na Arubahuis cu Ron Bormans y Nicole Spellen di e proyecto “Studiesucces Caribische studenten”. Tambe presente na e reunion aki tabata Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, rector di Universidad di Aruba Viola Heutger y directora di Departamento di Enseñansa Anna Marie Proveyer-Groot.

Durante e reunion a papia entre otro con pa drecha e exito di estudio bou di e studiantenan for di paisnan Caribense di Reino. Tanto na Aruba como na e otro paisnan den Caribe ta haci investigacion y comparacion di e actividadnan pa studiantenan. E topico aki lo ta riba e agenda

di e “Vierlandenoverleg” awe diahuebs 10 di maart na e ministerio di OC&W.

Nota pa redacion: E potretnan ta cortesía di Arubahuis



### REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)

**Refineria di Aruba (RdA) will receive sealed bid by 25th March, 2022 for RdA's Security Services for RdA and FMSA.**

**RFP Documents are available upon request by email to : Ms. Shayene Maria ([rfp@rda.aw](mailto:rfp@rda.aw))**





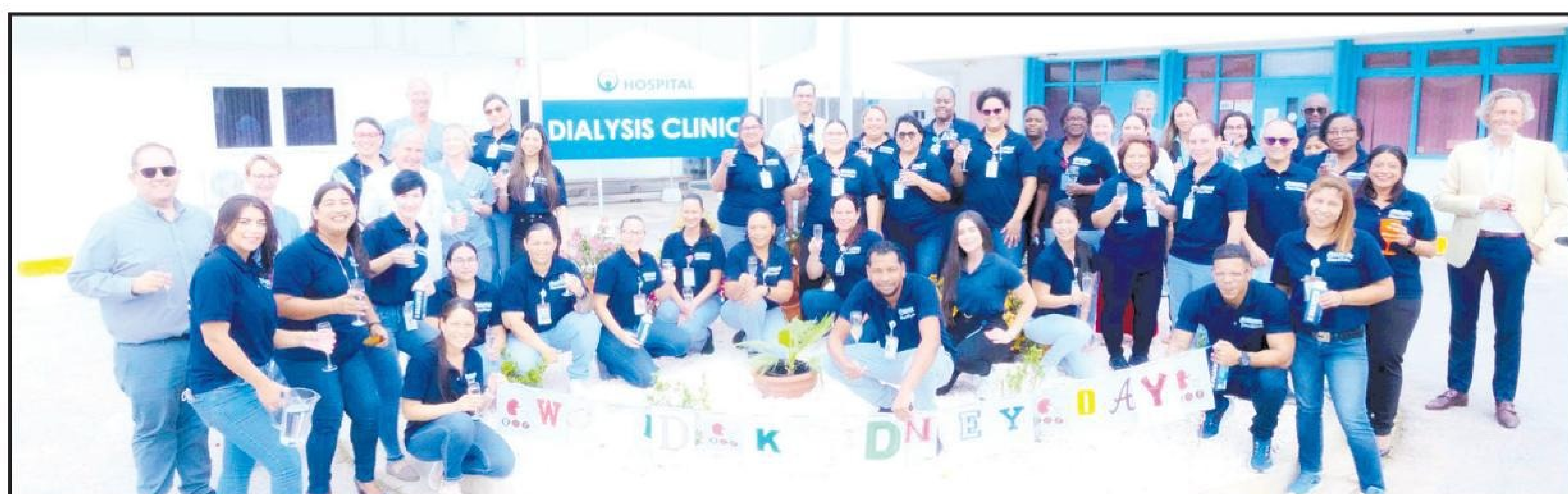
# Team HOH a para keto riba dia internacional di riñon Ta conciente cu pa biba bon, mester pone atencion na bo riñon



10 di maart 2022: Awe, dia 10 di maart mundo completo ta para keto riba e e importancia di e salud di bo riñon y Horacio Oduber Hospital su team di Dialisis tambe a haci esaki. Tur aña riba e di dos diahuebs di maart ta celebra e dia aki internacionalmente. E tema di e aña aki mundialmente ta "Health for all". Durante oranan di merdia team di Dialisis compaña pa Hunta di Directiva di HOH a brinda cu awa. Rachel Kraaijvanger, zorgmanager dialyse, a splica cu locual kier

logra cu e tema aki ta pa conscientisa tur hende cu pa bo bo biba bon, bo tin cu pone atencion na bo riñon. Pues ta conciente con importante e dos organonan aki ta den nos curpa y pues bebe mas tanto awa posibel y come saludabel.

Banda di esey, kier logra cu esunnan cu si tin problema di riñon, pa ta mas conciente con pa anda cu e enfermedad aki, pa tuma e rienda di nan salud den nan propio man. Tambe pa conscientisa tur hende cu na momento



di diagnostica bo cu problema di riñon, bo bida no a caba, pues por sigui biba cu ne bou tratamento di nefrologo y e team di dialyse.

Door di e pandemia ultimo añanan tabata poco limita pero e aña aki a tene algun actividad pa e pashentnan mes na departamento di dialyse cu ta encera movcionm diferente wega y mas. Diabierna lo tin tambe un health check pa coleganan di Hospital pa asina stimula team HOH pa biba saludabel.

Diaranson 16 di maart proximo lo tin un anochi informativo, completamente gratis, na MFA Paradera di pa 7or pa 9or di anochi. Bin scucha mas tocante bo riñon di HOH su team specialisa y di biaha check bo colesterol, check bo preshon, check bo peso y tambe bo bista. No perde e gran oportunidad aki y asisiti

na e anochi informative aki.

Alabes kier recorda tur hende pa join e movimiento saludabel aki y bebe tur dia

suficiente awa, paso no lubida cu bo salud ta bo responsabilidad. Y Corda semper "Pa bo biba bon, pone atencion na bo riñon".

JEUGDBEWEGING ARUBAANSE JONGENS EN MEISJES GILDE



Den nomber di Bestuur, groepleidsters y miembro nan di AJMG nos ta participa feyecemento di

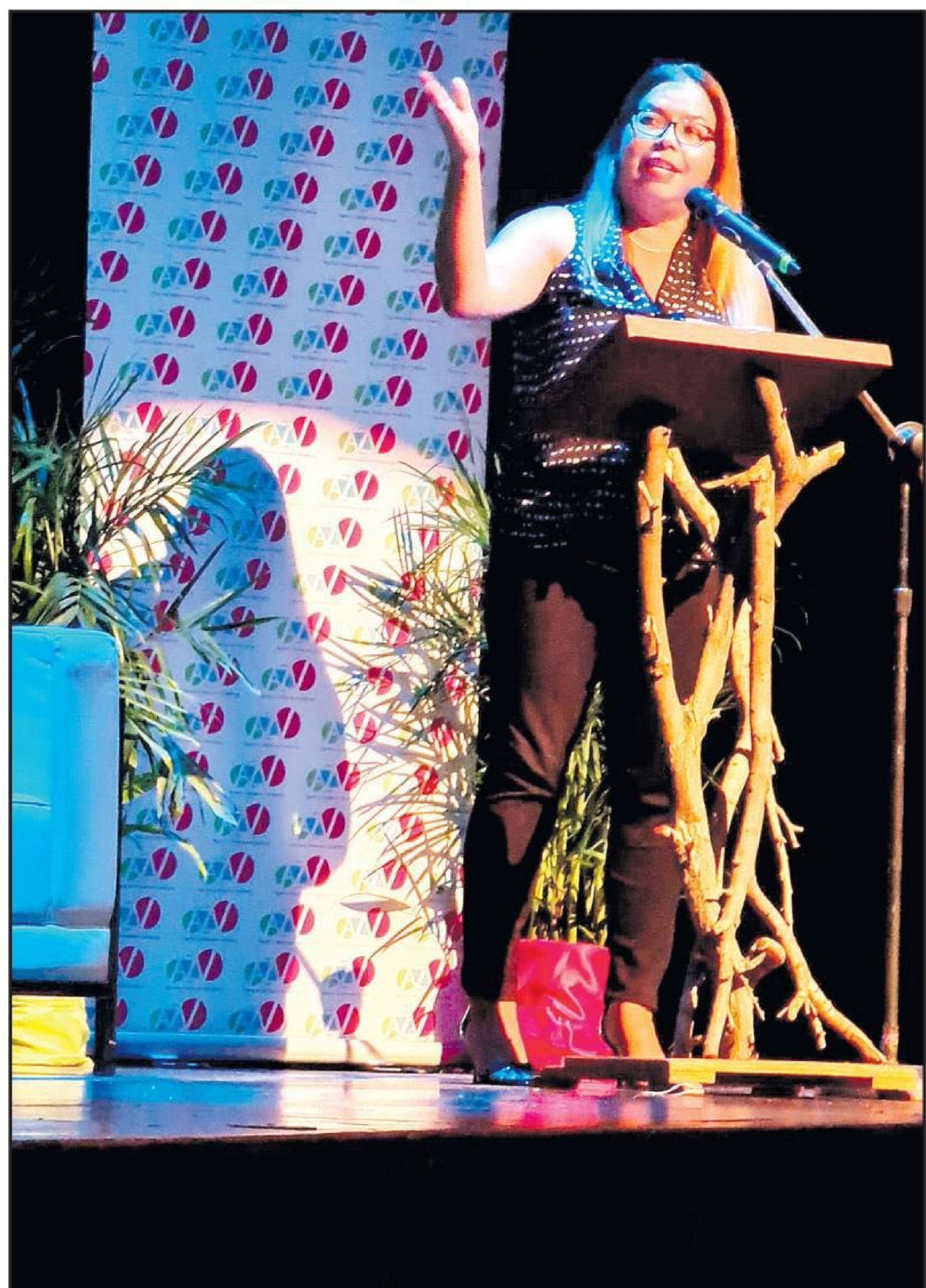
*Sra. Maria Elizabeth Danjo*  
"Betty"

Nos ta extende palabra di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dia nan dificil aki.

Cu Maria Sosega na Paz



# AZV CU 1e SESION INFORMATIVO PA E DUNADONAN DI CUIDO RELACIONA CU E SITUACION DI FONDO AZV Y REFORMA



Diaranson 9 di maart ultimo Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) a tene su prome sesion informativo pa su dunadonan di cuido

cu e meta pa comparti cifranan clave di Fondo AZV incluyendo e preocupacion di OE AZV tocante topiconan manera

envehecimento, migracion y kico e gastonan di cuido ta nifica den e 'Producto Interno Bruto' di pais Aruba.

## Presentacion

A habri e anochi cu e historia di AZV pa medio di un documentario sigui pa dos presentacion. Oradora Merrel Curie tabata esun encarga cu e prome presentacion. Aki ta unda su persona a trece dilanti e tarea di OE AZV pa cumpli cu e ordo di recorte di 60 miyon florin den 2022. Señora Merrel Curie a splica cu ya for di inicio di e pandemia e reforma a cuminsa tuma lugar door di aplica cambionan pafo di Ley AZV. Awor su presentacion a duna bista den e modelo cu ta bay wordo uza pa ehecucion di e cambionan cu ta rekeri den cambio den e Ley AZV. A presenta e proyecto implementacion incluyendo e splicacion di unda OE AZV ta para awor aki. E segundo

presentacion tabata den man di director Edwin Jacobs. Su persona a elabora riba e necesidad pa reforma. El a comparti su preocupacion pa cu e situacion y presion riba nos sistema di seguro social, envehecimento como tambe e impacto di tur e gastonan aki interpreta den e porcentahe di "GDP" (Producto Interno Bruto) di Aruba. Durante su presentacion tabata enfoca constantemente riba e punto di salida principal di Ley AZV, e solidaridad y meta colectivo; esta e necesidad pa reforma sector medico pa garantisca cu awe y mañan ken cu bira malo por haya su tratamiento medico. Director Edwin Jacobs a finalisa su presentacion cu e peticion urgente na tur dunado di cuido pa tuma nota di e reporte di investigacion di profesor Hubben y consorcio (28 di februari 2022) y pa hunto cumpli cu e recorte. Den futuro cercano ora situacion

financiero di Aruba drecha lo por pensa bek riba inverti den cuido medico.

## Reaccion den sala

E dunadonan di cuido presente a vocifera nan preocupacion tocante e reforma, entre otro e preocupacion si e reforma lo resulta den un sistema menos accesibel pa pashent, con lo haci cu e contribucion propio ora e pashent no por paga esaki y e pregunta si cuido medico lo keda uno realisabel si ya caba ta sinti presion di tur caminda. Esnan presente a pidi atencion e.o. pa topiconan manera prevencion, e lista positivo di remedi y pashentnan 'no show'. OE AZV ta compromete su mes pa haci su maximo esfuerzo pa encamina e trayecto di implementacion mas miho cu ta posibel. Un gradicimento pa tur dunado di cuido cu tabata presente na e sesion.



## Alvin Molina: IMSAN su maneho hiba a dun'e derecho di existencia autonomo

Siman pasa tabatin un reunion importante di un delegación di Aruba, comisión fiho di Koninkrijksrelaties en Buitenlandse Betrekkingen, cu miembronan di Eerste Kamer di Hulanda. E tema importante di discusión den e encuentro aki tabata landspakket y e retonan cu esaki por trece pa Aruba.

Den e encuentro a papia riba diferente formulanan cu por yuda Aruba mitiga e situacion financiero precario cu nos ta aden. "Remarcabel tabata cu un biaha mas por a scucha cu 'fusion entre IMSAN y HOH' no ta un di opcionnan riba mesa. Den e landspakket ta papia claramente di un colaboración ('samenwerking'). Ta parece cu fusion ta biba solamente den cabes di director di HOH y cu a costo di tur cos e kier apodera di IMSAN p'asina soluciona e problemanan financiero di Dr. Horacio Oduber Hospital."

Den e Landspakket nos por lesa cu ta existi pa baha gasto di e post di manda pashentnan pa exterior. Esaki ta algo cu dr. Rajnherc y IMSAN a logra door di baha den dos aña di tempo, e post aki cu un suma di 20 miyon florin. Esaki door di e diferente tratamentonan cu a logra haci na Aruba mes en bes di manda pashentnan pa exterior.

Mi ta sinti cu cada biaha ta



purba desbalora IMSAN door di yame un 'kliniek' y door di bisa cu HOH ta e unico hospital na Aruba. Lo contrario ta e berdad. Exigencianan pa un 'ziekenhuis' ta: Mester por tin overnachting, por baña, come, ricibi bishita. Esaki ta e 'hotel functie' di un hospital. Un hospital tin un operatie afdeling, revalidatie afdeling, polikliniek, laboratorium, Eerste Hulp, Ambulance Dienst y un botica. Tur di nan IMSAN tin.

Otro aspecto masha importante ta e acreditacion, pa por bira un hospital. Según reglanan internacional, solamente institucionan cu ricibi reconocimiento di autoridad concerni (Minister), por yama nan mes un hospital.

Mi ta kere cu Aruba mester para fuerte pa IMSAN y no acepta cu kier desacredita e funcion di IMSAN, solamente pa motibo di

su tamaño.

E maneho hiba e ultimo añanan na IMSAN a percura pa e crea un nomber riba su mes. El a habri espacio pa Aruba por habri porta pa turismo medico. Tur esaki den menos di un década, cu ta algo cu mester reconoce. IMSAN tin e tamaño husto pa por atende e pashentnan cu un servicio di cinco strea, manera a stipula for di momento cu a cambia su orientación.

## CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA

Bureau Examen Rijbewijs ta informa na tur Rij-School cu no a haya un invitacion via e-mail di BER, cu ta interesa pa haya mas informacion di extra conocimiento di categoria C & E, por manda un e-mail na [exambeheer2@gmail.com](mailto:exambeheer2@gmail.com).

Esaki mester sosode no mas tarda cu dia 13 maart 2022.





Minister Rocco Tjon:

# A REUNI CU ASOCIACION TRABAO DI HUBENTUD NA ARUBA (ATHA) DEN CUADRO DI FONDO PA PROYECTO “GEN297” PA NOS HOBENNAN

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu directiva di Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) den cuadro di alocacion di fondo pa proyecto “Gen297” pa nos hobennan. ATHA ta un organisacion “non-profit” cual ta basa riba trabounan boluntario y tincomometapapromove “jeugdwelzijnswerk” na Aruba, den un forma eficiente y efectivo. Pa e motibo aki, a presenta e proyecto di Gen297, cu e meta pa stimula creatividad entre nos hobennan, den forma di un “afterschool program”.

ATHA ta consisti di miembronan di dies diferente sector cu ta comparti e mesun vision cu e organisacion. Cada sector ta traha man den man cu otro pa asina comparti conocimiento y informacion den e entre otro e tereno social, hudicial y enseñansa, pa por reforsa e servicio cu ta brinda na nos hobennan. Mirando cu ta trata di un organisacion “non profit” a acudi na Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, pa apoyo financiero pa cu e programa di Gen297; un “afterschool program” inclusivo y integral pa asina hobennan, di e edad di scol secundario, por expresa nan creatividad. Tambe, a base di nan propio interes, e hobennan aki lo por desaroya nan mes na un forma optimal como indiviuan den un ambiente sano, caminda nan ta ser balora y ta wordo trata igual.



E programa aki ta varia di tema y e ta varia pa dia tambe, e ta wordo brinda pa organisacionnan gubernamental y no-gubernamental como tambe pa miembronan di ATHA y no-miembronan di ATHA. “Gen297” ta ofrece diferente trainingnan y cursonan na tur cu ta participa na e programa, cu e meta pa promove funcionamiento mas profesional y efectivo. Lo tin trahadonan social den e programa pa hobennan y lo por brinda training di “Sociale Vaardigheden” (SOVA) tambe, si ta necesario. Mirando cu ta trata di un “afterschool program”, nan lo ofrece transporte for di e scol pa “Gen297” y lo ofrece tambe cuminda di merdia, tur dia.

Actualmente, e programa di “Gen297” ta conta cu 30 participante cu ta ubica na Centro di Barrio Brazil, sinembargo, e meta ta pa logra habri cinco localidad nobo den



un periodo di cinco aña. Ta importante pa añadi cu e idea di Gen297 a nace danki na un estudio di “best practice” caminda a adapta e idea aki for di “Educare Foundation” basa na Los Angeles, USA. Por ultimo, Minister Tjon a expresa cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta sostene e proyecto aki, na bienestar di nos hobennan y como tal lo aloca fondonan necesario pa por haci e proyecto aki uno posibel.





# BAN SERIO ARUBA TA CLA PA CONTAGIA TUR HENDE NA ARUBA CU ORGUYO

En conexion cu di dia di Himno y Bandera, Ban Serio Aruba kier contagia bo cu orguyo.

Ban Serio lo tin e aña aki un competencia di pintamento y un competencia di poema cu e tema orguyo pa Aruba.

E competencianan lo ta e inicio di Ban Serio Aruba su campaña nobo pa 2022 “Ban Serio ta contagia bo”. E idea ta pa contagia pueblo di Aruba cu e balornan cu ta importante pa nos como nacion, manera orguyo pa nos cultura, cuida pa nos medio ambiente, y atencion pa nos siguridat y nos amabilidad, algo cu Aruba ta conoci p’e.

E prome fase di e campaña lo enfoca riba: “Ban Serio ta contagia bo cu orguyo” den cuadro di nos dia di Himno y Bandera. Nos ta cuminsa cu un competencia di pintamento pa mucha

entre 4 – 12 aña. Nos ta pidi pa haci uzo di bo creatividad y uza materialnan menos convencional manera taki, mata, santo, flor, glitter biodegradabel y cualkier otro material cu bo por imagina. Pa por participa den nos competencia di pintamento por download un PDF via e pagina di Instagram of Facebook di Ban Serio Aruba. Por entrega e pintura entre dia 11 y 16 di maart na Biblioteca Nacional na Oranjestad, Biblioteca San Nicolas of Oficina di Turismo (pabou di Talk of the Town).

Ademas Ban Serio Aruba lo tin un competencia di poema, pa hoben y adulto di 14 aña bai ariba. E hoben poeta local Mary-Kay Quandus a skirbi un bunita poema, cual abo lo mester caba. Nos ta pidi cada participante



pa ta creativo y expresa e orguyo y amor pa nos dushi Aruba. Por encontra e poema aki via nos Facebook y Instagram page di Ban Serio Aruba. Por entrega e ultimo parti di e poema via e inbox (DM) di Ban Serio Aruba su Facebook y Instagram.

Ambos competencia lo conta cu premionan dibertido cu lo yuda pa conoce Aruba un tiki mas.

Keda pendiente pa nos calendario di evento pa Dia di Himno y Bandera cu lo sali ariba nos medionan social.

Ban Serio Aruba ta un iniciativa di Aruba Tourism Authority y tin como meta pa crea un conscientisacion local tocante Aruba su cultura, medio ambiente, cordialidat, y siguridat. Pa mas informacion wak e pagina di Facebook of Instagram di Ban Serio Aruba.

## Ministerio di Husticia y Asuntonan Social:

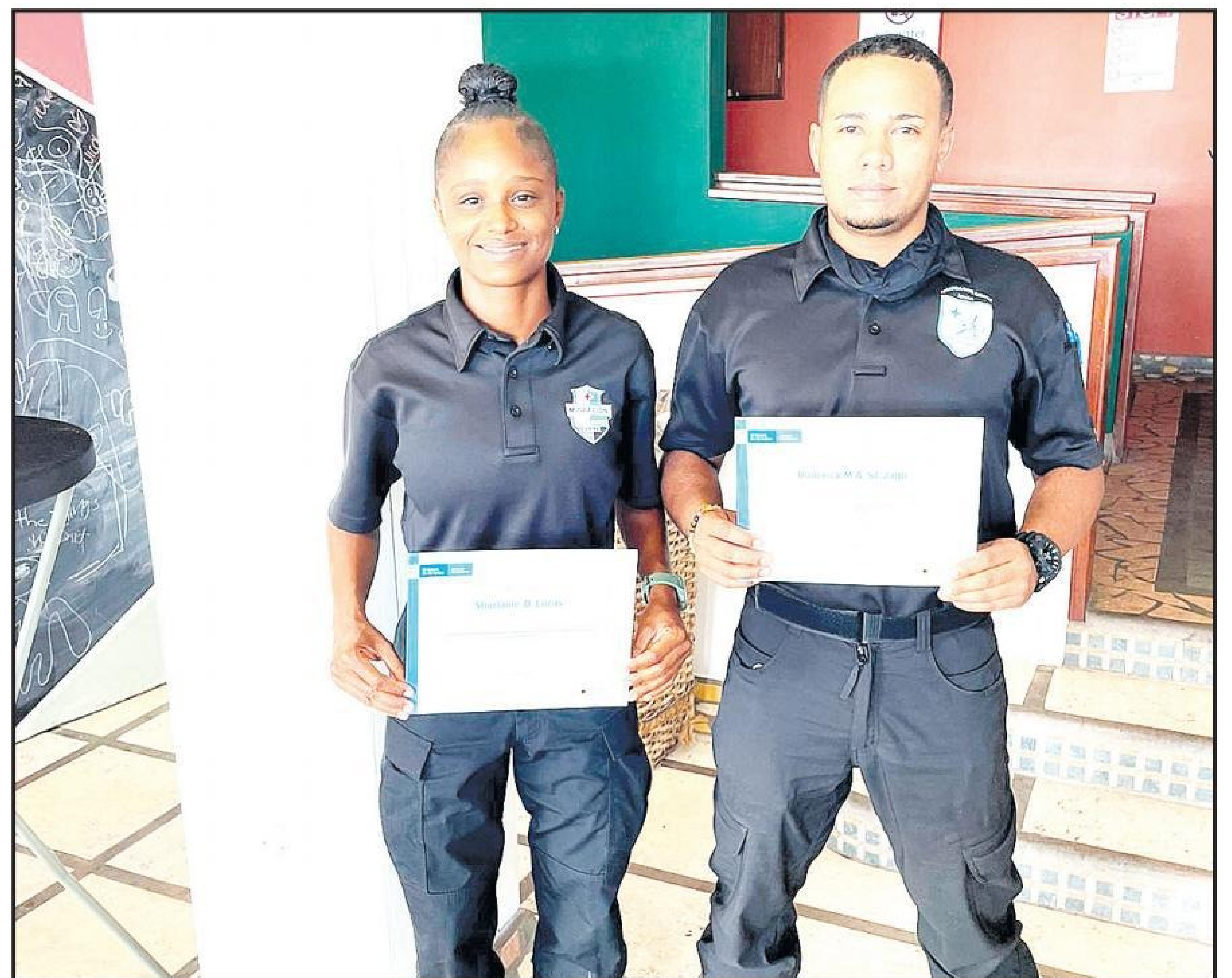
# DOS MIEMBRO DI GUARDA NOS COSTA (GNC) A RICIBI NAN DIPLOMA DI SPAÑO

Recientemente, Gobierno di Colombia, pa medio di nan embahada na Hulanda, a ofrece un curso di Spaño pa paisnan di Reino Hulandes. E curso aki tawata tin un duracion di 12 siman, y a conta cu participacion di dos miembro di Guarda Nos Costa, esta; Sharlaine Lucas y Roderick St. Jago. E dos miembronan a ricibi nan diploma di Spaño for di Universidad Pontificia Bolivariana - Sede Bogotá, cual ta e Universidad cu a ofrece e curso aki.

Den un ambiente ameno, na Cas di Cultura, a haci entrega di e diplomanan. E diploma wordo entrega pa su excelencia embahador di Colombia pa paisnan di Reino Hulandes; Lic.

Fernando A. Grillo-Rubiano. Segun Director di Guarda Nos Costa Sr. Richard Kramers, e curso aki ta di balor agrega pa e ekipo di GNC, den cuadro di mehoracion di comunicacion den e tereno, ora ta trata cu esnan cu, unicamente ta papia y compronde e idioma Spaño.

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a manda palabranan di pabien na e dos miembronan di GNC cu a sigui y termina e curso aki, y na mes momento ta contento di mira e interes cu tin pa reforsa aun mas e ekipo aki.





# Entrante 13 di Maart 2022: Adaptacion di e check-in time pa tur colornan di cada grupo

## “Passenger Flow Control” na check-in pa pasaheronan pa Merca

Manera informa door di Aruba Airport Authority N.V. (AAA), e compania cu ta maneha y opera Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), desde 1 di December 2021, tur pasahero biahando pa Merca lo wordo duna acceso na e terminal di check-in basa riba gruponan mara na cierto codigonan di color como parti di “Passenger Flow Control”.

Adaptacionnan nobo a wordo haci mirando cu e orario na Merca lo cambia (daylight savings time) entrante 13 di Maart, 2022. E orario pa check-in pa e grupo cu color GEEL awor a wordo adapta pa check-in entre 08:00 – 11:00 hrs (8AM – 11AM). E orario pa check-in pa e grupo den e color BLAUW tambe a wordo adapta y awor e grupo ey lo wordo ermiti pa check-in entre 11:00 y 13:00 hrs (11AM y 1 PM). E color ORANJE a wordo cambia di entre 13:00 hrs – 15:00 hrs (1PM – 3 PM).

E concepto di Passenger Flow Control ta ensera cu pasaheronan lo wordo permiti pa drenta e check-in terminal basa riba gruponan separa cu nan codigo di color (Geel, Blauw y Oranje) cu a wordo determina a base di e orario di salida di e buelonan. Pasaheronan lo hanja un tempo pre-determina pa drenta e check-in terminal manera indica den e tabel aki bou.

E tempo pre-determina aki lo wordo determina pa bishitantenan basa riba e informashon cu nan indica den e ED (Electronic

Disembarkation) Card na yegada. Aki e orario di buelo di salida lo mester wordo indica. Residentenan biahando for di Aruba pa Merca lo mester wak e orario di e salida di nan buelo pa determina ki ora nan lo ta permiti pa cuminsa e proceso di check-in (no mas prome cu 3 ora prome cu e buelo sali).

AUA Airport lo tin e m b a h a d o r n a n trahando na e terminal di check-in Mericano pa

Aruba Airport Departure Check-in Times Quadrant by Group.

GROUP	YELLOW	BLUE	ORANGE
DEPARTURE TIME	Between 10:00 - 12:00	Between 14:00 - 16:00	Between 16:00 - 18:00
CHECK-IN	Between 08:00 - 11:00	Between 11:00 - 13:00	Between 13:00 - 15:00

Note: For check-in times, please maintain this at **3 hours** prior scheduled departure time.

For Example: Scheduled Departure time is 13:00 hrs. = Check-in time is 10:00 hrs.


Period March 13, 2022 until further notice  
If flight is delayed, please maintain your scheduled departure time.



activamente controla e pasahero. Pasaheronan pa por drenta ora nan tempo pre-determina cu yega mucho trempan orario yega. pa check in pa cada lo mester warda pafo

**YELLOW  
GROUP  
CHECK-IN**

**BETWEEN  
08:00 – 11:00**



FOR SCHEDULED DEPARTURE TIMES  
BETWEEN 10:00 – 14:00

**BLUE  
GROUP  
CHECK-IN**

**BETWEEN  
11:00 – 13:00**




FOR SCHEDULED DEPARTURE TIMES  
BETWEEN 14:00 – 16:00

**ORANGE  
GROUP  
CHECK-IN**

**BETWEEN  
13:00 – 15:00**



FOR SCHEDULED DEPARTURE TIMES  
BETWEEN 16:00 – 18:00



OPENBAAR  
MINISTERIE  
ARUBA

**Corte di Prome Instancia 11 maart 2022**

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.R.v.d.B. B.J.B. N.J.A.B. G.N.A.D.M.	E sospechosonan ta wordo acusa di ladronia cu violencia y heling riba 31 di juli 2021.
11.00	E.E.d.C.	D.C. ta wordo acusa di ladronia cu violencia riba 27 di september 2021.
11.30	O.C.I.G.	G. ta wordo acusa di posesion di arma di candela y maltrato riba 16 di juni 2021.
12.15	J.P.T.G.C.	C. ta wordo acusa di maltrato di su mes mayor, di menaza cu morto y di ladronia riba 17 di oktober 2021.



## Minister di Deporte:

# TA SONDEA TUR POSIBILIDAD PA APORTA NA E DI DOS EDICION DI BASEBALL IN PARADISE



Siman pasa Minister Endy Croes a ricibi bishita di sr. Shurty Tremus organisado di e exitoso campeonato pa hobennan 'Baseball in Paradise'. Den luna di october di aña pasa un total di 28 ekipo di baseball a bin Aruba pa e prome edicion di

'Baseball in Paradise' unda cu 450 hoben di diferente pais a participa den e campeonato. Casi 100 wega a wordo hunga den un siman riba diferente veld di baseball. E organisacion a cuminsa cu e preparacionnan pa organisa e di dos edicion

di 'Baseball in Paradise' cu ta programa pa tuma luga den luna di october di e aña aki.

E Mandatario di Deporte a informa cu ya caba tin 8 ekipo di Hulanda y tambe tin ekiponan di Curaçao cu a confirma cu lo ta Aruba. A compronde cu tin ekiponan di Italia cu tin interes pa participa den e di dos edicion di 'Baseball in Paradise'. E ekiponan di baseball di Aruba tambe lo participa den e campeonato aki cu ta pa hobennan di edad di 12 – 18 aña den diferente liga.

Durante e reunion sr. Tremus a elabora riba e ultimo desaroyonan di



e campeonato. Minister di Deporte a agrega cu ta sondea tur posibilidad di parti di Gobierno di Aruba pa por aporta na e campeonato aki. Na luna di october 2021 e delegacion di Hulanda tabata riba 300 hende y pa e aña aki e interes ta hopi grandi cu ta premira

cu lo surpasa 400 hende. Pa finalisa Minister Endy Croes a bisa cu lo bay duna contenido na e peticion di sr. Tremus pa mira den ki forma Ministerio di Deporte por aporta na e bunita proyecto aki pa nos hobennan.

## Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

# Ta un lastima cu e proceso di ley pa haci e Ombudsman posibel no keda finalisa awe pa via di politikeria



Awe nos por a finalisa tratamiento di cambio den nos Constitucion pa ancla e Ombudsman. Dia 9 di september 2020 Parlamento di Aruba a pasa e ley mes di Ombudsman unanimamente. Dia 24 di februari 2021 nos a cuminsa trata e cambio den nos Constitucion pa por ancla e Ombudsman aden. Nos a logra termina segunda tanda pero no a pasa pa votacion mirando cu kier a pidi conseho over e 8 amiendanan

cu a keda presenta.

Reunion a habri na final di tanda 2 unda minister a hiba palabra y despues di esaki a pasa dibiaha pa votacion. Oposicion a pidi punto di ordo y a pidi pa agrega un tercera tanda, cual lo pone nos desvia for di artikel 83 lid 2 di Reglement van Orde. Pa haci esaki debidamente lo mester votacion di tur 21 parlamentario pa bay pro e cambio aki. Lastimamente lider di Fraccion AVP no tawata presente cual a haci'e imposibel pa cumpli cu e peticion di oposicion. Pa e motibo aki a pasa e ora dibiaha pa e ronda di votacion.

Aki ta sigui un splicacion cortico kico ta un Ombudsman y con importante e ta.

### Ombudsman

Un Ombudsman ta un defensor di pueblo. Un institucion cu lo brinda proteccion na pueblo y

nos muchanan. Un caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes prehudica of cu su derechonan no ta keda respeta door di Gobierno, instancianan semi-gubernamental y otronan cu lo cay bou di e ley aki.

Ombudsman of e Defensor di Pueblo ta un institucion independiente y imparcial. E Defensor di pueblo mester evalua kehonan encunto diferente aspecto di e aparato gubernamental y semi-gubernamental. E mester defende e interes di e ciudadano y supervisa e calidad di e servicicionan publico den un pais. Cu otro palabra E Defensor di Pueblo lo yuda comunidad investigando nan keho y of denuncia. Alabes E Defensor di Pueblo ta pa yuda e aparato gubernamental pa mehora nan proceso y proceduranan basa riba e resultado di su investigacionnan y informacion adkeri.

Pesey mes E Defensor di Pueblo

lo mester tin un enfoque proactivo pa ta den contacto cu publico en general y trata tur keho of denuncia cu e ricibi cu atencion cuidadoso y cu respet. Haci E Defensor di pueblo un realidad ta un di e metanan proponi den e acuerdo di gobernación di Gabinete Wever-Croes I mirando cu e ta fortifica nos estado di derecho y ta aporta na bon gobernacion. Pues por mira con importante e ombudsman ta pa local ta trata salvaguardia derecho di tur ciudadano aki na Aruba. Pesey e ta duel mi cu pa e hecho di haci politica, crea duda riba e ley aki sin ningun hecho, y pa crea discordia, awe nos, no Partido MEP, no Partido AVP, pero nos Aruba a sali perdi. Aruba e unico pais den reino cu no tin un ombudsman di cual awe por a keda concretisa, awe oposicion a scoge pa grita contra y pone Aruba su nomber den scuridad pa local ta trata respet y balor pa derecho humano!



# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU NICOLE SPELLEN Y RON BORMANS DI STUDIESUCCES PROJECT



DEN HAAG: Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Gevolmachtig Minister di Aruba sr. Guillfred Besaril y delegacion di Aruba consistiendo di drs. Anne-Marie Proveyer y dr. Viola Heutger a reuni cu dirigentenan di proyecto Studiesucces Caribische studenten na Arubahuis. E reunion tabata hopi fructifero preparando asina pe ‘Vierlandenoverleg’ unda e punto aki ta un di e 17 puntunan riba agenda.

## Projecto Studiesucces Caribische studenten:

Durante aña 2020 a haci varios investigacion

referiendo ne di Caribische studenten pa cu Hoger Onderwijs na Hulanda. Tin cuatro diferente investigacionnan riba mesa cual a conduci cu e punto aki a desemboca su mes riba un punto di agenda oficial pa cu e ‘Vierlandenoverleg’. E total di cuatero investigacionnan riba mesa ta entre otro di Natiolale Ombudsman, Kopzorgen van Caribische studenten (2020), Het studiesucces van studenten uit de ABC- eilanden, Geerman & Leona (2020), towards a Kingdom Mobility Program in Higher Education, Universiteit Utrecht (2020) y por

ultimo Studiesucces en ervaringen van studenten uit de Caribische delen van het Koninkrijk, ResearchNed (2021). E proposicion di Hogescholen nan di Hulanda pa lanta un “regiegroep” cu miembronan di Hulanda y demas miembronan di Koninkrijk a wordo acepta y asina den zomer 2021 e prome trabounan a inicia.

## Kico kier logra cu e proyecto aki?

Teniendo na cuenta cu e cuatro investigacionnan tur a ilustra cu studiantenan di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Bes eilanden gran mayoria ta score substancialmente mas abou den compara cu otro grupo di studiantenan of un porcentahe halto no ta caba Hogeschool. Sigur mester duna e punto aki hopi atencion. Lo enfoca a traves di un plan con ta e miho forma pa prepara nos studiantenan di entre otro HAVO, VWO, EPI, Universidad prome cu nan subi avion crusa



lama pa bay Hulanda. Inverti den programanan cu atencion special pa informa, comunica y intercambia idea kico precies ta spera un estudiante momento e sali di cas y bay studia y biba riba su mes. E Regiegroep cu ta atendiendo cu esaki lo mester investiga y trece solucion y alternativa con pa mehora esaki. Alabes mester percura pa un miho “aansluiting” entre scolnan di islanan cu hogher onderwijs Hulanda.

## Escogencia di estudio:

Mester enfoca pa guia e studiantenan prome cu

nan bay Hulanda pa nan sa kico exactamente e estudio ta enecra. Hopi biaha e estudiante hoben kier bay pa sali di cas, of paso mi amigo of amiga ta bay y cu decision asina practicamente bo no lo alcansae obhetivo. Mester brinda perspectiva y guia e estudiante den areanan cu nan por aporta bek positivamente na nan pais. Mester bisa un reunion hopi interesante cu presidente di e “regiegroep” sr. Ron Bormans di Hogeschool Rotterdam y e ‘projectleider’ sra. Nicole Spellen di Hogeschool di Amsterdam.

# Minister Maduro a reuni cu Miembro di Consejo di Estado y Miembro di e Camara Presupuestario Hulandes sr. Richard van Zwol

Durante su estadia na Hulanda, Minister Maduro di Finansa ta reuni cu diferente instancia y persona riba e tema financiero di nos Pais.

Una bes cu e leynan di Consenso di Reino manera e RAFT drenta na vigor, Aruba lo tin un relacion financiero nobo cu Hulanda. Den preparacion pa esaki, Minister Maduro a reuni cu sr. Richard van Zwol kende ta Miembro di Consejo di Estado (Staatsraad) y alabes ta Miembro di e Camara Presupuestario Hulandes (Begrotingskamer).

Durante e reunion e mandatario a intercambia pensamiento riba organisacion di un Camara Presupuestario pa Aruba, ya cu un organo asina ta supervisa e normanan financiero y esey ta necesario pa un bon maneho financiero di Aruba.





# Exposicion 'Aruba Marine life' na biblioteca



Artista Luisa Elena Betancourt ta presenta su exposicion 'Aruba Marine life' na biblioteca na O'stad. Esaki ta habri den Sala di Exposicion te

cu dia 31 di maart, henter dia. Publico ta bon bini pa pasa wak e exposicion bunita aki.

Artista Luisa Elena



Betancourt ta un artista Venezolano y ta biba na Aruba ya for di 2016. Luisa ta combina su trabou di artista cu un otro pasion, fotografia bou awa. Sacando potret di bida marino den lama di Aruba, Luisa a yega na un coleccion di potret marino exotico, unico y extenso. Un coleccion di potret di pisca, otro bestia, mata y tambe coral. Artista Luisa Elena Betancourt a produci un buki di bida Marina dilanti nos costa, muy en particular Mangel Halto y Boca Catalina. Su admiracion pa e bida marino a trece hopi inspiracion y un desaroyo artistico diferente. Varios potret a inspira e artista pa pinta riba canvas y crea obra di arte den forma di collages digital.

Presentacion di Luisa 'Aruba Marine life' su buki a tuma lugar ayeranochi na biblioteca.

Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten, a ricibi 5 ehemplar di e buki aki pa bishitantenan por lesa y fia. Sr. mr. Edgard G. A. Vrolijk, presidente di Parlamento, tambe a ricibi un copia. E buki ta un prueba di Aruba

su bunitesa den lama y ta yuda na conoce tur e diferente criaturanan cu ta biba dilanti nos costanan. Un mundo precioso pa cuida y conserva. Potretnan den e buki ta acompaña cu un descripcion cortico na Ingles.







**TENE NA  
CUENTA  
E USO DI  
TAPA BOCAS**

# DNM ta informa cu tin presencia di cantidad halto di yerba di lama na nos costanan



ORANJESTAD - Den transcurso di siman DNM a haya informacion cu tin yegada di yerbanan di lama na nos costanan rond di Aruba. Awe, DNM a constata cu na Santana di Cacho (San Nicolas) tin yerbanan di lama cu a yega na e sitio. E yerba di lama cu a constata ta di e especie di Sargassum. DNM a publica riba e pagina social un anuncio pa alerta e comunidad di e efectonan cu nan por experiencia ora di bishita lama. Entre diferente organisacionnan gubernamental tin un co-

laboracion pa adresa e posibel problema cu e fluho di yerba di lama por trece cu ne. Pa locual ta trata e tema di fluho di Saragassum na nivel internacional, UNEP- CEP (United Nations Environment Programme- Caribbean Environment Programme) di cual DNM tambe ta miembro, nan a saca un relato pa yuda organisacionnan cu formulacion di e maneho cu ta referi na fluho di Sargassum (yerba di lama). Un di e referencianan ta un yamada pa yena un sondeo (survey)

ora cu tin presencia di Sargassum na islanan den Caribe.

E presencia y holo desagradabel di e yerba di lama na nos costanan por afecta esunnan cu bishita lama. DNM a comunica cu AHATA riba e situacion cu a presenta, asina nan por informa nan miembronan. Tambe departamentonan manera DOW ta na altura di esaki pa asina instala un maneho pa hacimento limpi di e beachnan mas frecuente pa recreacion. Pa e piscadornan cu ta pisca na baranca, como esnan cu ta pisca for di boto tambe mester ta alerta cu e presencia di yerba di lama y con esaki por

afecta nan piscamento. E liñanan di pisca ta bira mucho mas pisa pa ranca y esaki por kibra. Pa e motornan di boto tambe esaki por obstaculisa su funcion. Ta di remarca cu esaki ta un fenomeno relativamente nobo (2011) y cu no tin un maneho estableci ainda pa tuma decisionnan. Pa duna informacion obhetivo di e situacion temporal mester haci mas investigacion científico pa conclui kico ta e causa y e efectonan di presencia di yerba di lama.

Locual si ta posibel ta pa notifica DNM via nan website [dnmaruba.org](http://dnmaruba.org), si nota e yegada di cantidad halto di yerba di

lama na otro beachnan. Tambe nos ta encurasha comunidad pa haci uzo di investigacion di ciencia comunitario door di yena un sondeo (survey) cu tin riba e plataforma The HUB - SARGASSUM INFORMATION HUB ([sargassumhub.org](http://sargassumhub.org)) of click directamente riba e link <https://bit.ly/3JdHoap> DNM ta pidi comunidad comprencion pa e situacion cu a presenta na nos costanan cu presencia halto di yerbanan di lama, Sargassum. Adhunto DNM ta comparti algun imagen di e yerba di lama presente na Santana di Cacho, San Nicolas.

**DFR**  
TA PRESENTA  
**WEGANAN POPULAR**  
Lugar: Dam di Kas Ariba

**FELIZ DIA DI Himno y Bandera**  
**18 di MAART**  
**1'or-8'or pm**

**PA MUCHA:**  
- Yena Boter cu Awa di Dam  
- Bulamento den Saco  
- Careda di Webo  
- Careda di Tire  
- Ranca Cabuya

**PA ADULTO:**  
- Bebe Cerbes  
- Claba Clabo  
- Toro cu Toro  
- Baca cu Baca

**ATRACCION:**  
- Balansamento di Auto  
- Subimento di Palo di Seba

**Bar y Cushina Crioyo bon surti**

**Ambiente Dimes!!**



# NOS BANDERA TA ARUBA SU SIMBOLO NACIONAL



Oranjestad – Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta sigui informa di nos simbolonan nacional y nos mester ta orguyoso di nan. Nos bandera su nificacion y segun ley.

## Nos Bandera:

Desde 1955 e isla tabata tin un escudo oficial y un cantica cu mayoria hende tabata considera como himno, pero tabata falta un bandera. Dia 21 di januari 1976 a cuminsa cu e tramite pa organisa un concurso den pueblo pa un diseño di bandera. Den total a ricibi 693 diseño. Mayoria participante tabata mucha di scol. Nan deseo tabata pa mira un strea di 4 punta y esaki pa diferente motibo. Tambe tabatin preferencia pa strepi of marca di color horizontal y/of vertical. E

colornan dominante tabata cora, blanco, blauw y geel.

Cu ayudo di 'Flag Research Institute', e tempo aya na Boston, a scoge e diseño. E color di e bandera di Aruba ta Larkspur, cual tabata di British Colour Council Dictionary of Colour Standards, no.196, miho conoci como U.N. Blue. E color geel ta Bunting Yellow, no. 113, e color cora ta Union Jack Red, no. 210 y e color blanco ta White, no. 1, saca for di mesun diccionario ariba menciona. Awendia e diccionario ya menciona no ta existi mas. Conforme e centro di investigacion di bandera Flag Research Center na Merca.

Dia 16 di maart 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba a aproba e diseño cu a bira e bandera oficial di Aruba. Riba 18 di maart



1976, e bandera di Aruba a keda inaugura. Durante un celebracion grandi den Wilhelmina Stadion (awe Stadion Guillermo Prospero Trinidad) a hisa e bandera pa prome biaha y a toca e cantica 'Aruba Dushi Tera' como himno di Aruba.

Aruba a ricibi entrante 1 di januari 1986 su 'Status Aparte', esey kiermen cu e posicion di un pais autonomo den Reino Hulandes. Nos bandera di Pais Aruba hunto cu e himno y escudo riba 17 di oktober 1991 a keda concretisa den un ordenanza nacional di 17 oktober 1991, AB 1991 no. 101, revisa den orde-

nanza nacional 17 oktober 2014, AB 2014 no. 51 y a inclui e colornan oficial geel, blauw, blanco y cora. E ley aki ta for di e temp'ey semper valido y aplicabel riba e bandera oficial di Aruba.

## Ordenanza nacional ta renoba y fiha colornan di e bandera:

Riba 17 di oktober 2014 e ordenanza nacional di Bandera di Aruba a keda cla y cu cambianan di e ordenanza nacional di Bandera, Escudo y Himno, AB 1991 no. 101, a renoba colornan di bandera segun ley AB 2014 no. 51, na unda e colornan di Bandera di Aruba, segun

e sistema di codificacion di guia di color Pantone, 'Pantone Matching System (PMS)', a keda estableci. E color blauw oficial ta awo 'PMS 279C'. Esaki ta e color cu ta mas cerca di color original blauw di 1976. E color 'Larkspur' cu ta ser referi den 'British Colour Council Dictionary of Colour Standards' B.C.C. 196.

Cu e compromiso aki Gobierno kier a evita cu lo keda existi confusion den e color blauw y cu ainda lo tin banderanan den diferente colornan blauw ta bula riba Aruba.

CONTINUA PAG. 19



# NOS BANDERA TA ARUBA SU SIMBOLO NACIONAL

CONTINUACION PAG. 18

E color blauw di e bandera ta representa e lama cu ta rondona nos isla.

Geel ta e color di abundancia y e liñanan horizontal ta mustra e solidez di tal abundancia.

E color geel ta simbolisa tambe e fuente di ingreso di antaño, manera e industria di oro, di guamo y di aloe. Geel ta e color tambe di un cantidad grandi di nos palo y matanan di Aruba cu ta floria geel, manera 'kibrahacha', 'brazil', 'bonchi di strena', 'curahao', 'tuturutu', y 'wanglo'.

E strea color cora di cuatro punta ta representa e cuatro direccionnan di e compas, indicando e diferente paisnan for di unda e hende a bini Aruba y forma un comunidad cu ta biba den harmonia cu otro.

E strea cora cu rand blanco ta representa e pasion intenso di cada ciudadano pa su isla y sanger cora di e Indjannan cu a bringa pa nan libertad den 'Rooi Frances' na Aruba.

E rand blanco di e strea, ta simbolisa e santo blanco di e playanan extenso, cu ta rondona nos isla y na e mesun momento e puresa di e curason di e habitantenan, cu ta respeta husticia, orden y libertad.

Colornan di e Bandera di Aruba stipula segun ley oficialmente:

- E bandera ta rectangular y tin e colornan geel, blauw, cora y blanco;
- E color di e fondo den e bandera ta blauw PMS 279C. Den e un-tercera (1/3) parti mas abou di e bandera tin tres banchi igual horizontal, di colornan geel, blauw, geel, respectivamente, y e hanchura di cada banchi ta igual na un-decimo-oc-

tavo (1/18) parti di e hanchura di e bandera. E banchi mas ariba ta cuminsa na un distancia di exactamente dos-tercera (2/3) parti di e hanchura di e bandera, midi di ariba bay abou. Bou di e tres banchinan aki (geel-blauw-geel) tin un rand hanchu, cual ta igual na un-sexta (1/6) parti di e hanchura di e bandera, di e color blauw PMS 279C;

- E color geel di e banchinan ta geel PMS 109C;
- E color cora di e strea ta PMS 032C;

E bandera ta mustra den e parti mas ariba na banda robes un strea regular di cuatro punta, di cual e medianonan horizontal y vertical ta core paralelo cu e rand di ariba y di abou di e bandera y e rand na banda drechi y na banda robes di e bandera.

Un liña hala for di cualkier huki banda paden di e strea pasa door di e centro di e strea pa e huki paden en frente ta igual na e largura di un-tercera (1/3) parti di e meridiano horizontal of vertical di e strea. E distancia di un punta di e strea pa e otro punta di e strea, incluyendo e zoom blanco ta un-tercera (1/3) parti di e hanchura di e bandera.

E punta mas halto di e strea ta keda na un distancia igual na un-decimo-octavo (1/18) parti di e hanchura di e bandera for di e rand robes paden;

- E color blanco pa medio di cua e strea ta alinia ta PMS blanco absoluto.

Si ainda bo no tin esun di bo, sea asina bon di busca esaki na Central Magazijn na Sabana Blanco # 34-C of yama telefoon 583-0320. Tambe por manda un e-mail via [bidcm@se-tarnet.aw](mailto:bidcm@se-tarnet.aw)



Spera cu tur hende, cada Arubiano, oficina di gobierno y instancianan hisa nan bandera riba dia 18 di maart venidero.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departa-

mento di Cultura Aruba (DCA) y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta informa nos pueblo Arubano riba nos simbolo nacional (di identidad) cu den e caso aki ta

nos bandera.

Pabien na tur Arubianonan desde awor caba, tanto den exterior y esnan biba na Aruba! Biba nos Dia di Himno y Bandera.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**

**of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Entrega tur dia te  
den bo portí cas**







# Dicon no ta bon pa mescla antibiotico cu alcohol?

Mescla antibiotico y alcohol ta un acto cu no ta wordo recomenda nunca debi na e efectonan cu e por genera den e organismo. E motibo principal ta e efecto adverso of disminucion di e eficacia di e antibiotico cu alcohol por provoca. Of, lo contrario, e hecho cu e efecto di antibiotico ta potencia debi na e mesun motibo. Sin embargo, ta importante tene na cuenta cu no ta tur antibiotico ta actua mesun cos, pa cual no tur hende tin e mesun efecto den e organismo ora di mescla nan cu alcohol.

Es mas, cantidadnan modera y casual di alcohol, generalmente no ta provoca interferencia den e efecto di mayoria di e antibioticonan. E problema, den e tipo di casonan asina, ta e efectonan secundario y e accion di alcohol den e sistema inmune.

A continuacion, nos ta splicabo cu e efectonan cu e ta produci den e curpa humano den mescla antibioticonan y alcohol. Mescos cu distinto tipo di antibiotico den loke alcohol por resulta, specialmente dañino.

Efectonan cu ta produci door di mescla antibiotico y alcohol

Manera nos a menciona anteriormente, un di e resultadonan negativo cu ta produci ora di mescla alcohol cu antibioticonan ta potencia e propio efectonan adverso di e remedinan. Esaki ta pasobra algun antibiotico, manera amoxiciline, sa presenta efectonan secundario manera nausea, sacamento y diarea. Alcohol ta un substancia hopi iritante pa e mucosa gastrointestinal y ta hopi probabel cu e ta potencia e efectonan adverso aki. Tambe, otro problema ta e hecho cu e personanan cu ta den tratamento cu antibiotico, ta esnan cu ta padece di un infeccion. Esaki ta hiba cu nan tin mester di un sistema inmune competente pa combati nan. Alcohol por perhudica e accion di e sistema inmu-



nologico, dificultando cura.

Ademas, alcohol ta metabolisa den e higra pa e mesun vianan enzimatico cu ta metabolisa algun di e antibioticonan. Esaki ta provoca cu e higra ta traha procesando e alcohol, di manera cu e antibiotico no ta wordo corectamente metabolisa. E efectonan final no solamente ta di e reduccion di accion di e antibiotico. Tambe e acumulacion di metabolitonan toxico di e mesunnan aki, incrementando e incidencia di efectonan secundario.

Antibioticonan cual nunca mester mescla cu alcohol

Ta existi ademas antibioticonan determina cu, mesclando cu alcohol, por causa efectonan realmente dañino. Den e casonan mas grave, e mescla di antibiotico y alcohol por duna luga na e efecto disulfiram, den cual nos lo splica mas depsues. Antibioticonan cu ta causa e efecto disulfiram:

- Metronidazol. E antibiotico y antiparasitario aki ta wordo usa pa trata infeccion y algun gastroenteritis entre otro enfermedadnan.

- Tinidazol. Ta un antibiotico y antiparasitario, mescos cu Metronidazol, cu no mester mescla cu alcohol.

Door di mescla alcohol cu e anti-



bioticonan aki e pashent lo sufri algun of varios di e sintomanan di e efecto disulfiram. Ademas, ta importante pa tene na cuenta cu no solamente tin cu evita bebe alcohol mientras a den tratamiento cu e antibioticonan aki sino tambe ora di caba cun'e.

No mester consumi alcohol te cu 48 ora despues di a stop di tuma Metronidazol. Igualmente, tin cu warda 72 ora despues di a stop cu Tinidazol.

Kico ta e efecto disulfiram

Formalmente conoci como Antabuse, disulfiram ta un producto cu ta wordo usa den e tratamento di alcoholismo. Cu disulfiram, ta evita pa e higra metabolisa e metabolitonan mas toxico di alcohol. Di e manera aki, alcohol ta

resulta di ta hasta 10 biaha mas toxico pa e curpa.

Asina eynan, e pashent ta intoxicada rapidamente cu e dosis minimo di alcohol ingeri, siendo di biaha e efectonan secundario. Esakinan ta, sacamento, caida den presion arterial of palpitation entre otro. Ta e mesun efectonan aki ta loke e pashent lo bay sinti cu door di bebe alcohol mescla cu antibioticonan menciona anteriormente. En concreto, e resultadonan ta como lo siguiente:

- Cuero ta bira cora
- Sodamento profundo
- Nausea y sacamento
- Steipi y mareo

- Dolor di cabes
- Dificultad pa hala rosea.
- Dolor den pecho

Ademas, den ocasionnan determina, e pashent tambe lo a experimenta vertigo, hipertension arterial y sincope. E poblacion di mayor riesgo ta personanan mayor di 65 aña, pa e hecho cu nan ta mas sensibel na e efectonan di alcohol. Igualmente tambe e pashentnan cu ta tuma un remedi cronico.

Den conclusion, nunca ta recomendabel mescla alcohol y antibiotico. Aunke e efectonan no bay resulta semper asina negativo, e mescla nunca lo bay ta bon pa esun cu consumi'e.



## FOR SALE

Commemorative coins for collection  
75 anniversary Aruba Bank Silver  
75 anniversary CMB Bank Silver  
50 anniversary  
Lago 1924-1974 copper Best offers

**Cel 5972155**

## OPORTUNIDAD PA TRABAO

Tin oportunidad pa trabao pa un  
kokki/cocinera y helper di cumind-  
anan crioyo pa un Take Away.



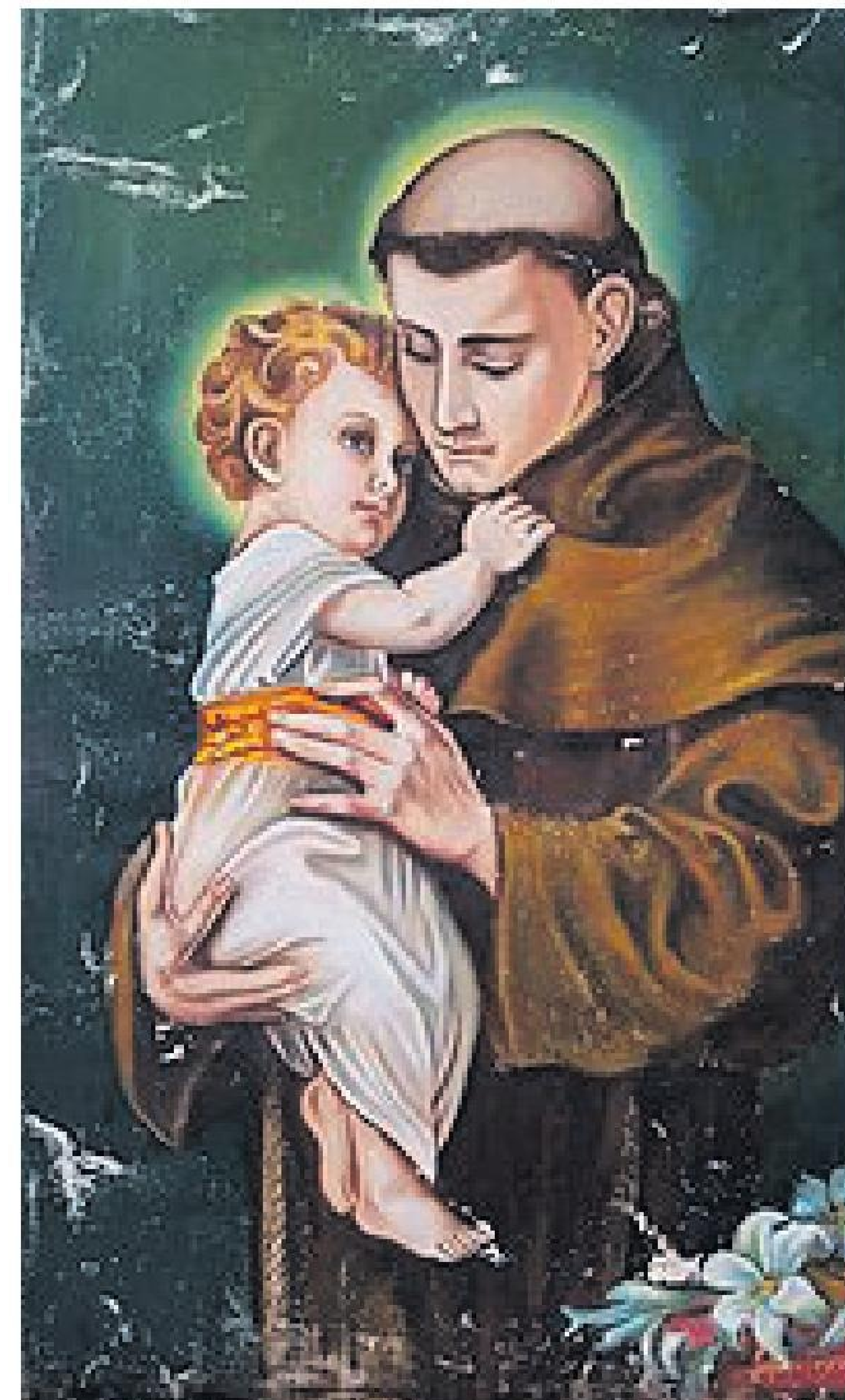
**Pa informacion por  
wasap 746-3571**

## E HENDE MUHE

E hende muhe cu character  
ta fuerte y balente.  
E hende muhe independiente  
mayoria ta inteligente.  
E hende muhe orguyoso  
cu por ta rebelde, pero generoso.  
E hende muhe cu curason di oro  
cu amor complaciente y profundo.  
E hende muhe amoroso  
cu ta un mama perseverante y exitoso.  
E hende muhe un ser humano special,  
un persona pa semper den nos mente y curason.  
Feliz dia Internacional di hende muhe 2022  
Lady Ari

# TRECENA NA HONOR DI SAN ANTONIO DI PADUA

Diamars 15 di maart 2022 hermandad  
"Pan di San Antonio" ta cuminsa cu e  
trecena (13 diamars)  
na honor di San Antonio di Padua como  
preparacion pa su fiesta dia 13 di juni.  
Nos ta recorda cu 41 anja pasa a cuminsa  
na un manera organisa cu e deboshon aki.  
Na Misa Inmaculada Concepcion Sta.  
Cruz taue cuminsa pa 6 or pm cu canto y  
oracionnan,  
sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7  
or di anochi.  
Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Navas  
hunto cu Hermandad "Pan di San Anto-  
nio"  
ta invita tur debotonan y henter e pueblo  
pa bin resa pa paz y tranquilidad na Aruba  
y mundo henter.  
E Santonan ta siña nos un caminda sigur  
pa alcansa felicidad apesar di turbulenci-  
anan di bida.  
Laga nos sigui e caminda di santidad cu  
San Antonio ta propone na nos:  
Laga nos cana den e caminda di amor y  
yena nos curason cu anhelo pa busca e  
Reino cu ta bini.



## FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel  
Prijs reduci: Afl. 15.000  
Perfecto pa snack truck

**739-0101**



# Mary Droogh ta VOTY di Women's Club of Aruba pa 2022



E aña aki ta e di cinco aña cu CEDE Aruba a otorga su Voty-Award. Voty ta para pa Volunteer Of The Year, cu ta e premio pa e boluntario di aña y asina duna reconocimiento na e trabou di organisacionnan cu ta dedica nan mes na trabou di boluntario. Tur organisacion cu ta registra den Community Guide tin e oportunidad di scoge y manda nomber di su Boluntario di Aña. E persona aki mester ta un boluntario cu a duna un contribucion special na su organisacion y ta haci un diferencia den comunidad. E nominado di cada organisacion lo haya un galardón durante un evento special y esaki ta e VOTY-Award. Pa e Voty-Award di e aña aki, Women's Club of Aruba (WCA) a scoge Mary Droogh como Boluntario di Aña.

Na 1984, Mary a bira miembro di WCA y ta un boluntario hopi activo, ora ta referi na su pasion pa entretene nos grandinan na Paviljoen di San Pedro na Playa. El a dedica hopi aña ta hunga bingo cu nan y pasa tempo valioso cu nan.

Mary ta e persona di importancia pa yuda maneha e finansa di e diferente proyectonan pa recauda fondo pa club. Un di e proyectonan cu Mary ta gusta masha ta Student Awards. Como un maestra cu pensioen, e ta gusta tuma

contacto cu e miho graduadonan di Aruba pa cu e anochi cu club a scoge pa honra nan.

Desde cu Mary a bira miembro, el a traha mas tanto cu Comision di Welfare pa yuda nos grandinan y entretene nan.

Tambe el a traha den Comision di Ways & Means pa yuda organisa actividadnan pa recauda fondo cual ta bay bek den nos comunidad, Comision di Study Group door di duna diferente curso y yuda grandemente cu Christmas Bazaar, Comision di Dress a Child pa yuda bisti nos muchanan menos afortuna, Comision di Medio Ambiente cu enfoka riba nos naturalesa y na 1989 e tabata chairman di Comision di Student Awards. Pa loke ta directiva, na varios ocasion el a asumi e encargo di Member at Large cu ta Miembro en General.

Durante reunion general di miembrecia pa luna di februari ultimo cu tabata dedica na Amor, presidente Norma Brinkenberg na nomber di directiva a felicita Mary y Bernadette Schouten, miembro di comision di miembrecia, na nomber di tur miembro tambe a felicita Mary un biaha mas pa su premio bon mereci.

Mary, WCA ta yama bo danki pa tur e añanan di dedicacion como boluntario y ta felicita bo masha cu e logro aki. Pabien, Mary!

## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIERNA 11 DI MAART 2022, 18:00 ORA.

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI  
NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:50 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:49 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DEN PROXIMO 24 ORA LO NO BAI TIN MUCHO CAMBIO  
DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. DE BEZ  
EN CUANDO HOPI NUBIA LO BAI PASA RIBA REGION  
LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA  
Y MAINTA DI DIABIERNA POR SPERA UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA

OLANAN LO TA ENTRE 4 PA 6 PIA

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI  
CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI  
COSTA Y LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.1 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 0.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI OOST- NOORDOOST Y MODERA;  
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:  
31 / 26





# SERVICIO Y COMPRA



## OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

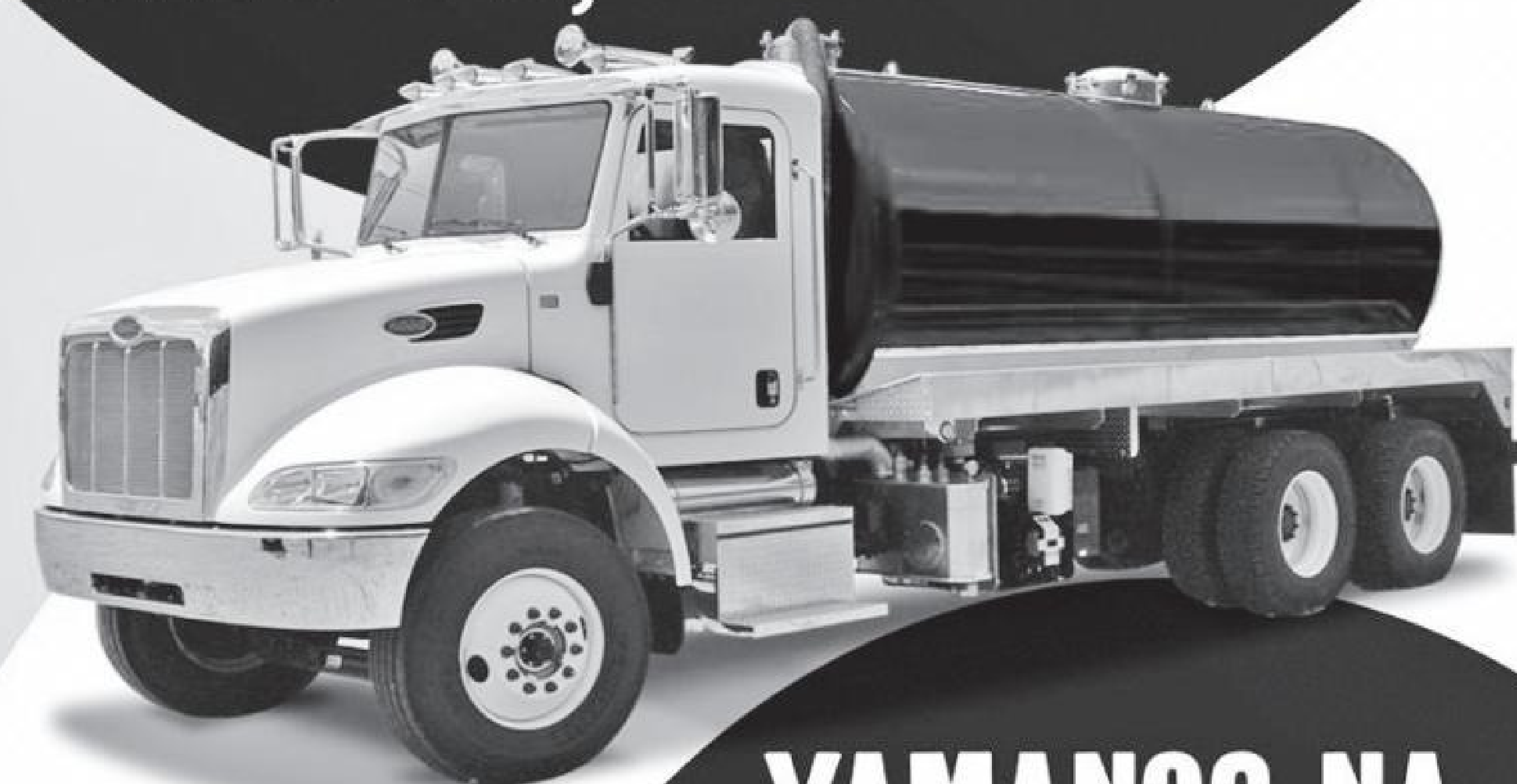
Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

## CHAPI, VERF, CORIENTE

Ta hasi trabao di corriente verf  
welder plumbing metsla carpinte  
drecha dak hasi cura limpi  
y kap mata  
**yama: 5608568**

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
**AWG 75,-**



**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: **592-3327**



## Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



**Call: 5942389**

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



**Top95fm**

Posted by Creator Studio for iOS

1m · 🌐

**Bo ta un Early Bird? Renobando nos programacion; Tin oportunidad pa un Early Bird energetico, pa traha di 5am pa 7am.. Nos ta open pa scucha; SEA ta gospel, balada, "lanta'riba".. of programa di oracion of un combinacion. Pa mas informacion, tuma contacto cu nos. [top95fm@gmail.com](mailto:top95fm@gmail.com)**



## CUSHINA DI RICA MENU DI PLATONAN CRIYO

kroket calco  
Sopi Carni  
Sopi Oester  
Sanger Yena(Ramiro)  
Comcomber Stoba  
Carni Stoba  
Galiña Stoba  
Cabrito Stoba  
Pisca hasa  
Baki bolo  
Spam Tempera  
Baki cos dushi  
Chuculati Pinda  
Juice Lamoenchi/Tamarijn  
Mojito



**Cuminsando  
for di :12or pm**

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**





# PA PROME BIAHA REMSES RAFAELA TA PARTISIPA DEN ELEKSHON DI KONSEHO DI BARIO NA ROTTERDAM

WILLEMSTAD – Dia 16 di mart próksimo, e bario Afrikaanderwijk na Rotterdam tin eleksion di nan konseho di bario, i pa promé biaha e talentoso bailarin i rapper Remses 'MuisjeMuis' Rafaela ta postulá su mes komo miembro.

Apesar di ta un artista ku un programa yen, tog Remses ta mira e importansia di trese diferente gruponan étniko huntu ku tin dékada ta biba banda di otro. Afrikaanderwijk ta gosa di un komunidad antiano aktivo ku ta espesialmente konosí pa nan empresanan chiki di produktonan natural. Despues di ta biba vários aña den e bario, Remses a keda aserka pa postulá pa e posishon di miembro di konseho, pa asina resolve diferente problema ku e komunidad ta enfrentando. Su propósito prinsipal ta pa krea espasio pa medio di eventonan unda e habitantenan por komuniká mas mihó ku otro.

Trese habitantenan huntu Tambe Remses ke konektá e gobièrnu ku e habitantenan, ya ku esaki hopi biaha ta enfoká riba si-franan i e habitantenan ta opera mas emoshonal. Tambe e ta kere ku ta importante pa e bario adoptá programa nan di sostenibelidat, unda ta bende esaki na, por ehèmpel, e marshe di bario. Segun Remses, den e komunidad tin varios komersiante Yu di Kòrsou ku ta konosí pa nan produkto natural di

kabei, i e ta proponiente pa stimulá nan pa siña desaroyá nan abilidadnan empresarial den bario mes, pa asina drecha e kalidat di bida. Asina tur habitante por kontinuá paga e hür di kas i no mester sali fo'i e bario pa motibu finansiero. Pa medio di e konosementu ku Remses tin, danki na su eksperensia profeshonal amplio, e ta kere ku e por tradusí hopi kos entre e gobièrnu i e habitantenan. Si Remses keda elegí komo miembro di konseho, e ta spera di por resolve tur e problemanan ku aktualmente ta presente den e bario. Ku su enbolbimentu, Remses ta spera ku e habitantenan lo bira mas konsiente di e kultura afro karibense den e bario, i alabes e lo hiba kòmbersashonnan pa yega na un mihó kompromendementu i konekshon.

## MAS DI REMSES

Mane ya ta konosí, Remses ta krea i produsí aktuashon, músika i pelíkula multi disiplinario fo'i e perspektiva afro karibense. Nos konosé komo rapper 'MuisjeMuis', presentadó i bailarin. Aktualmente, Remses tin un relashon estrecho ku Maas Teater, unda e ta fungi komo produktor independiente di vários obra teatral. E eksitoso espetákulo di baile titulá BBoy, ta bèk ku un otro gira di teater ku ta kuminsá 12 di mart te ku 10 di aprel, 2022. E elenko lo presentá na diferente parti di Hulanda i lo bishitá asta Bél-

gika. Loke ta trata Remses su fundashon Passions & Skillz, den zomer benidero ta pendiente tres entrevista den kushina, unda tres empresario/habitante di Afrikaanderwijk lo topa ku tres músiko fo'i e mundu afro karibense, pa asina nan por interkambiá di kultura i kuminda di kas. Asina Remses ta spera di konektá e habitantenan ku otro.

Pa mas informashon, por sigui Remses Rafaela riba vários plataforma sosial manera Facebook.com/remses.rafaela i Instagram.com/muisjemuis of riba su wèpsait [www.passion-and-skillz.com](http://www.passion-and-skillz.com).



**Representatie van onze culturele diversiteit in de wijk**



**Stem 16 maart op mij:**  
**Remses Rafaela**  
 Kandidaat voor de wijkraad  
 Afrikaanderwijk



**HOTLINE**

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**



**Paga bo cuenta online ta facil**

Sea **Abonnement of Aviso**

Pago online, facil y lihe

**SOLO Di Pueblo**

Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
 account # 7700000100152447





Lotto MERDIA  
MAART 9

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3497	Sorteo #	Joker Letter
<b>7564</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>1928</b>	0 x Match 4+	<b>280.000,-</b>
<b>6101</b>	0 x Match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3497	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>1623</b>	0 x Jackpot	<b>60.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>OFF</b>		
Sorteo # 1553		
<b>3435</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 3497		
<b>1108</b>		
<b>Virgo</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 371		
<b>757</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		

Lotto ANOCHI  
MAART 9

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	<b>05-10-20-30-34</b>
Sorteo # 7585	Sorteo # 2266	Joker 8 Letter I
<b>9345</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>2105</b>	0 x Match 4+	<b>290.000,-</b>
<b>4784</b>	6 x Match 4	
<b>MULTI-X</b>	116 x Afl. 12,00	
<b>FP</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 6629		
<b>7101</b>		
<b>OFF</b>		
Sorteo # 1334		
<b>8361</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 5388		
<b>0348</b>		
<b>Leo</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 318		
<b>610</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		

Lotto MERDIA  
MAART 10

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3498	Sorteo #	Joker Letter
<b>8899</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>1953</b>	0 x Match 4+	<b>290.000,-</b>
<b>4453</b>	0 x Match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>FP</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3498	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>7876</b>	0 x Jackpot	<b>61.000,-</b>
<b>OFF</b>	0 x Match 4	
Sorteo # 1554	0 x Afl. 8,00	
<b>4803</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 3498		
<b>8150</b>		
<b>Libra</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 372		
<b>785</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		

**AK**

GARDEN & MAINTENANCE SERVICES  
ARUBA

# Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

## AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



# Exposicionnan Lasonan Caribense y Historia di parokia di Noord



MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba), Fundacion 1403 hunto cu Fundacion Kapel di Bethania, ta hopi contento cu a logra pa trece e exposicion internacional temporario di NEXUS 1492 Carib-

bean Ties/ Lasonan Caribense mas serca di comunidad di Aruba. E biaha aki e exposicion temporario menciona ta den e bario di Noord despues cu e tabata na San Nicolaas y Playa.

Fundacion Kapel di Bethania, tin actualmente den Klooster di Imeldahof un exposicion cu ta conta e historia di e parokia di Noord. Den un joya di monumento cu un hardin encantador por disfruta di arte y artefactonan religioso. Potretnan ta presenta storianan di tempo di e soeurnan di e convento di Imeldahof.

MANA a haya na 2019 di Universidad di Leiden regala e exposicion Lasonan Caribense/ Caribbean Ties” cu ta un exposicion internacional temporario cu ta basa riba resultadonan di e proyecto di investigacion NEXUS 1492. Den e proyecto aki, lidera pa Universidad di Leiden diferente instancia di varios pais den region di Caribe a traha hunto.

E colonisacion Spaño di Caribe a conduci na transformacionnan drastico di e practicanan cultural indigena. Lasonan Caribense ta mustra e papel cu e pueblonan indigena di Caribe a hunga den historia global. E historia di Caribe ta ser presenta for di un perspectiva di su prome habitantenan (Indjannan).

E exposicion a ser presenta na Hulanda, Aruba, Statia y otro islanan di Caribe di mes forma cu varios tema. E temanan ta Multiculturalidad, Migracion, Intercambio economico y social, Cambio den comemento y creencia y Futuro di Pasado. E caracter educativo di Caribbean Ties aki a ser amplia cu produccion di 4 video cortico. Especialmente pa scolnan y otro gruponan e ta un oportunidad unico pa amplia conocimiento di historia di Aruba y Caribe

MANA, Fundacion 1403 y Fundacion Kapel di



Bethania ta invita comunidad di Aruba, specialmente scolnan di Noord y vecindario pa pasa bishita e 2 exposicionan cu lo ta habri riba, dialuna, diaranson y diaheubs for di

8.30 am te cu 3.30 pm na Klooster di Imeldahof na Noord. Tambe por acudi riba 18 di maart awor. Pa bishita organisa por yama tel 5828979.



**GANA**

**500 FLORIN** PA DIA DI

**SOLO Di Pueblo**

**HIMNO Y BANDERA**

18 DI MAART  
Feliz dia

TA ANUNCIA GANADOR DIA 17 MAART 2022  
CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO,  
EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO  
BOBELL NA STA CRUZ.

## Despues di 2 aña, Festival di Sopi ta bek!

Dia 18 di maart, Cas di Cultura ta e pasadia pa bo famia!

Cas di Cultura ta contento di por anuncia di ta bek riba dia 18 di maart cu su dia publico na honor di Aruba su Himno y Bandera.

Na 2019 tabata e ultimo edicion unda por a disfruta di sopi, arte, artesanian y presentacionnan cultural. E biaha aki lo tin pa mucha e arte di facepaint, mega dino jump, cotton candy, popcorn y pa e yunan cu gusta baila, lo tin un edicion special di Cas

di Cultura su 'Kids Disco'. Lo tin un proyecto comunitario di arte riba canvas pa tur hende participa, exposicion di arte di artistanan local Olga van Bochove y Jess Wolff. Tambe tin shownan den auditorio di Creative Arts Aruba, C-Pop Academy, Scol di Baile Diana Antonette y Scol di Musica Rufo Wever.

E famoso standsnan di artesanian tambe lo tey pa cumpra bo productonan local preferi.

Bo kier haci Karaoke riba nos stage? Esey tambe por! Claro lo no falta e variacion di sopinan di Aruba su restaurantnan renombra.

Lo tin lugar pa bo sinta y tur cos ta na prijs di famia. Entrada lo yuda nos teatro nacional na caminda pa su renovacion magno.

Nos ta sperabo dia 18 di maart entre 10am y 3pm. "Like" y keda monitoria nos pagina di Facebook, Instagram of casdicultura. aw pa e programa mas de-  
taya.



**ART & CROUTONS**  
FESTIVAL DI SOPI

CAS DI CULTURA

-ACTIVIDAD PA TUR EDAD-

**-BENTA DI SOPI-**

-MERCADO ARTESANAL-

10AM-3PM  
CAS DI CULTURA  
**18 DI MAART**





## GRUPO DI ORACION SAN HUDAS THADEO STA. CRUZ

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di miembro di nos grupo:

### MARIA ELIZABETH DANJO

Carinosamente jama "BETTY"

\*04-11-1960 +04-03-2022

Un fiel deboto di San Hudas Thadeo y miembro di nos grupo y tabata participa fielmente tur luna dia 28 pa haci oracion na casnan di famia. Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y amistadnan y ta deseanan hopi forza den e dlanan dificil aki. Nos ta invita tur deboto di San Hudas Thadeo pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 12 di maart 2022 di 09'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Santa Maria na Santa Cruz.

Betty a bai for di e mundo aki pa un bida miho  
E noticia di su fayecimento a dal nos hopi duro  
Tata Celestial tuma nos ruman Betty serca Bo  
Titi manera su sobrino (a), sobresobrino(a), ihanan ta jame  
Y lage goza di e felicidad eterno

Dios Tata Todopoderoso, nos ta confia den Bo  
Angelnan bin encuentre y hibe na Bo Reino Celestial  
Na unda no tin sufrimento ni joramento mas  
Juda nos conforma nos mes y duna nos e forza  
Ora cu nos mester tuma despedida di nos ruman

Cu Betty, nos ruman y amiga, sosega na paz

#### NA MEMORIA DI NOS RUMAN YAMIGA BETTY

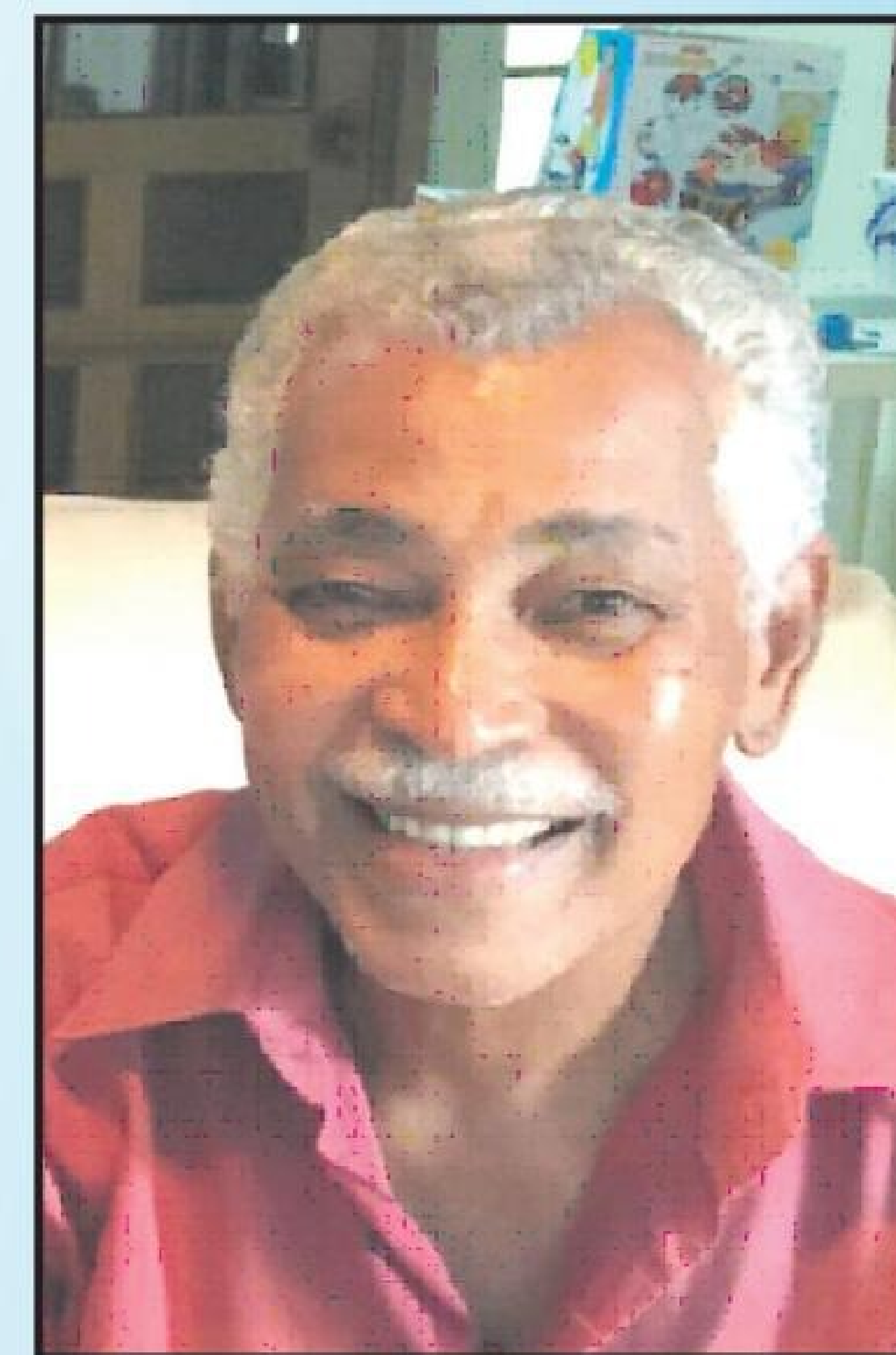
Awe nos ta hiba nos ruman Betty na su ultimo luga di sosiego. Betty tawata un persona hopi stima den su famia- y amistadnan. E tawata tin un cara serio, pero cu un curazon grandi, tur ora cla pa juda unda tin mester como boluntario. E tawata un miembro di grupo di oracion San Hudas Tadeo Santa Cruz y tur 28 di cada luna tawata resa hunto cu e grupo na cas di un famia. E dornamento di e Imahen di San Hudas Tadeo dia di e fiesta dia 28 di Oktober tawata na su encargo. E tawata hopi creativo y a traha den grupo di carnaval "Comision Santa Cruz" y tawata e ultimo tesorero di e comision. Como amica di AJMG Santa Cruz pa varios anja dia 18 di maart e tawata asisti cu su grupo di Santa Cruz y grupo di Paradera na e S.S. di Misa y tawata percura pa lesa lectura, salmo y pasa collect. Pa despues bai hisa bandera di Aruba na e pleinchi pariba di Misa bow tononan di drumband en coneccion cu celebracion di Himno y Bandera na Centro Curazon Santa Cruz. Pa ultimo biaha na anja 2020 apesar cu celebracion di nos dia Nacional a wordo cancela en coneccion di Covid-19, ela persisti di hisa e bandera di Aruba manera custumber, acompaña pa dos sobresobrinonan. Nan tres tawata bunita uniforme den presencia di dos miembro di Consejo Parokial Santa Cruz. Na anja 2016 Ela risibi e Premio Promocional Santa Cruz otorga pa Consejo Parokial Santa Cruz. Pa varios anja e tawata catequista den temporada di Sacramento di Confirmacion. E tawata dorna na ora di fiesta na cas di famia y tawata traha "centerpiece" pa pone riba mesa. Ela lucha cu su malesa y ultimamente ela bay den exterior pa busca su salud, sin sa cu e lo no bin bek na bida mas. Cu nos Tata Celestial por recompense pa tur locual cu ela haci na e mundo aki.

Danki Betty pa tur loke bo haci y a nifica pa nos. Na fin di anja ainda bo tawata sirbi bo famia- y coleganan di grupo di oracion San Hudas Tadeo. Dia 28 di januari bo a laga nos sa cu lo bo no por ta activo pa un par di luna sin sa cu lo ta e ultimo luna cu bo tawata cu nos.

Betty nos ruman y amiga nos no ta bisa ayo sino te despues. Sosega na paz.

Maria Curiel y Julianita Werleman

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a sostene nos na momento di fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Jacobo Joachim Gavidia

Mihor conoci como Coochi, Loods Gavidia y  
Opa

\*25 - 07 - 1940 - †23 - 02 - 2022

Un danki na tur famia, bisñanan, amigonan y conocirnan cu a companja nos y cu a duna nos gran sosten durante dlanan hopi duru y dificil.

Na tur esnan cu a manda flor, kaarchi, mensaje, facebook, whatsapp y jamada nn di telefoon, boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a nifica hopi pa nos y tabata gran consuelo pa nos y lo keda graba den nos memoria y curason.

Un bes mas danki na Edmund Harms E. Foundation pa e bon trabow y cuido. Y alaves ta pidi encarecidamente cu por sigui haci donacion na RBC Royal Bank # 30.44.432 na number di Edmund Harms E. Foundation.

Un danki special na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio.

Na mes momento nos ta invita famia y tur conocirnan pa compañía nos na 3 santo sacrificio di misa na San Fransisco di Asis Pro-Cathedral na Playa ariba:

Diamars: 08 maart 2022 - 7 pm di anochi

Diawips: 10 maart 2022 - 7 pm di anochi

Diasabra: 12 maart 2022 - 7 pm di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Familia Gavidia - van Ingen



# DOW

Departamento di Obra Publico  
ta anuncia fayecimento di

*Jossy Rack*

Nos colega pa mas di 30 aña

E acto di despedida lo tuma lugar awe  
diabierna 11 di maart 2022 di 2'or pa 4'or  
na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Nos kier extende nos mas sincero  
palabranan di condolencia na Jossy su casa,  
yiunan y demas famia.  
Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu nos colega y amigo Jossy  
sosega na paz.



## Parokia di Paradera ta anuncia cu e preparacion pa Sacramento di Confirmacion aña 2022 ta bay cuminsa

E lesnan di preparacion ta conta pa e hobennan di klas 6 di Ma-  
ria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa e hobennan  
cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di  
Paradera.

Tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta awe, diamars 8 di  
maart, diahuebs 10 y diabierna 11 di maart. E orario ta di 5.30 pa  
6.30 na Pastorie di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo di e hoben.  
Tambe bin cu e nomber completo di madrina/ padrino. Madrina of  
padrino mes mester ta batisa, ricibi y confirma. Por favor entrega  
un prueba di Confirmacion di e madrina of padrino.

Ta pidi un deposito di 45 florin. E suma aki ta encera e.o. gastonan  
di les, certificado. E hoben mester tin un bijbel pa asisti na les.

E prome reunion pa mayor lo ta dialuna 10 di mei na Misa pa 7 or  
anochi. Durante e reunion aki lo duna tur e informacion necesario.  
Danki di antemano pa e cooperacion.

Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t'Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



### Sra. Reinita Andrea Tromp-Jacobs

\*30-05-1934 - †26-02-2022

Viuda di Felipe Jacobo Tromp

Na number di su:

Yiunan: Elvira Tromp  
Mariska y Camilio Luydens  
Felipe Tromp Jr.  
Randolph y Milena Tromp  
Rumannan: †Ana Maria Tromp y famia  
Ambrosia Jacobs y famia  
Juanita Jacobs  
Maricio Jacobs y famia  
Jacintha Geerman y famia  
Martin Jacobs y famia  
Olivia Figaroa y famia  
George Jacobs y famia  
Nieto y nietanan: Marion y Jan Plas  
Cergio y Milenne Luydens  
Luis Luydens  
Catherine y Eldwin Lopez  
Kathleen y Joshua Thurnim  
Samantha Tromp

Bisa-nieto y nietanan: Sofia

Felix

Alice

Ellie

Lexander

Sarah

Swa y cuñanan:

†Rosa y famia

Antonia y famia

†Manuela

†Andres

Ta invita demas famianan, primo y primanan, acto  
primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y  
compernan, amigo y amiganan, bisñanan di Tanki  
Flip y Boegoeroei pa asisti na acto di entierro cual lo  
tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 11 di  
maart 2022 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana  
Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos  
por a lubida algun famia of conoer.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

**Maria Salome Angela Geerman**

Carinosamente Yama: “Mama, Mayra, Tanta Maya of Tanchi Maya”  
\*22-10-1960 +03-03-2022



Su mayornan:  
†Epifaino “Pief” y †Gregoria “Goya” Geerman Koolman

Su Esposo stima:  
Venancio “Chonai” Angela

Su princeses nan stima:  
Marylaine y Reangelo Koolman Angela  
Marianne “Emily” Angela y John Rijke

Su Nietanan stima:  
Zlaine Koolman y Kendrick Jansen  
Jayrienne Rijke  
Jaymilaine Rijke  
Jayxilienne Rijke

Su Unico Nieto stima:  
Zyon Koolman

Su Mascota stima: Tubi

Su Rumanan:  
†Sotero “Eti” Geerman  
Juana Francisca “Nani” y Hendrick “Iki” Donata -Geerman  
Semilina “Linchi” y Mirto Rasmijn-Geerman  
Shaïda Geerman  
Angelcancio “Boys” y Lucia Geerman-Boekhoudt  
Timoteo “Theo” y Sandra Geerman- Verhaar na Hulanda

Su Subrina/o nan:  
Gregory Donata y yuinan  
Lisette Donata y Norman “Juni “Provence y yuinan  
†Gerald Donata  
Luigi y Jemine Rasmijn-Daal y yuinan  
Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk y yuinan  
Giali Rasmijn y Gillianne V/D Biezen y yuinan  
Suhaili Clarissa  
Shaira Clarissa y Kyle Perkins y yuinan  
Shadira y Jordano Blanco-Clarissa y yuinan  
Shayen y Carlos Quandt-Clarissa y yuinan  
Joangelo “Giovanni” y Lisette Geerman-Gomes y yui  
Angelic Geerman y Rodney Kelly y yuinan  
Lugelca Geerman y Alex Da Silva Menezes  
Ayrton Geerman  
Senna Geerman

Suegro y Suegra:  
+ Johanés “Janshi” y + Martha Angela -Koolman

Su Swa y Cunja nan:  
+ Luis “Wicho” Angela  
Lelia y Dion Croes – Angela  
Juan “Poy” y Rosa Angela – Maduro  
Grace y Albert “All” Yrausquin – Angela

Manera Subrino/a nan:  
Angelo Angela  
Aissa Angela y Francis Croes y yui  
Ruthlaine Croes y Julion Loopstok y yuina  
Jermaine Angela y Lindsay Werleman  
Jerral Angela y Alisha Croeze y yui  
Leonard Yrausquin  
Ghislaine Yrausquin

Su Tanta nan di Respet:

Sra. Vda. Joana Geerman-Angela y famia  
Sra. Vda Juliana “Checha” Geerman-Wernet y famia

Suegro/a nan di su yuinan:  
Maria “Liza “ y Elvis Werleman-Irausquin y yuinan  
Francisco “Toy “ Koolman y Angie Kock y yuinan  
Omayra Lampe y yuinan  
John D. Rijke y yuinan

Su Yuinan sin Dolor:  
Di Sluggers Connection SBT

Su Yuinan y Nieto/a Nan sin Dolor :  
Di Sabana Grandi Jets Baseball Org.

Su amiga / Rumanan:  
Bettina , Emy , Maria , Jurisa , Luz Divina , Genoveva

Su amiga di bebe Coffee:  
Filomena y Lucio Geerman-Thiel y yuinan

Amigo/a nan cu la conoce na :  
Bogota,Cali, Medellin , Riohacha , Bucaramanga

Primo y Prima nan stima , Comer y Comper nan stima ,  
Su Ihanan stima , su Bon Bisinja nan stima , y conocirnan  
Di Veld di Softball, Baseball, y Castigala Crew

Y demas famia na: Hulanda , Curacao , St.Maarten  
Y demas Famia:  
Angela, Geerman, Koolman, Rijke , Jansen , Donata ,  
Rasmijn , Boekhoudt , Clarissa , Verhaar , Croes , Yrausquin ,  
Maduro  
Irausquin , Werleman , Croeze, Provence , Daal, Curiel, Vrolijk,  
Blanco ,  
Perkins, Gomes , Kelly, Quandt , Da Silva Menezes , Ramirez ,  
Tromp , Erasmus ,  
Peterson , Willems , Stamper , Kock, Schwengle , Becker , v/d  
Biezen , Krozendijk,  
Don , Flanegin , Greaux , Manuel, Beaz , Pers , Lampe , Gonzalez  
,Bislik , Wever , Robert ,

Ta Invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diavierna  
11 Maart 2022 E Resto nan Mortal di “ Mayra “ lo reposa na cas  
for di 12 or pa 1 or y despues for di 2 or pm pa 4 or pm di atardi na  
misa Imaculada Conecption na Santa Cruz  
Despues pa Santa Catolico De Vries  
Lo tin condolencia  
Diahuebs 10 Maart 2022 na Aurora Funeral Home pa  
7 or pm – 9 or pm  
Enbez di flor of krans lo tin un box Desponible den Misa pa un  
bon Causa

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
of mas famia

Despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas





		6	4	8	1	3		
	2						4	
7								9
8				9				4
6			3	4	2			1
5				6				2
3								5
	9						7	
		5	7	1	6	2		

					3		8	5
		1		2				
			5		7			
		4				1		
	9							
5							7	3
		2		1				
				4				9

## Sopi di Letranan

N	V	P	M	I	E	L	L	B	S	O	G	E	U	F	H	I	G	G	I	P	K	S	L	U
R	E	O	N	D	U	H	G	Y	R	I	J	X	E	C	O	L	U	M	N	A	S	E	I	R
O	E	C	G	U	X	G	X	I	U	R	B	A	N	G	E	L	H	S	S	T	N	Z	I	
L	N	C	E	E	D	L	L	A	R	R	E	I	T	W	F	D	D	A	H	I	R	O	N	O
E	V	O	O	S	S	Z	C	O	I	Z	Q	U	I	E	R	D	O	S	P	G	U	I	W	L
M	U	N	P	H	A	A	T	E	P	M	O	R	T	S	A	N	E	T	S	L	E	C	R	E
O	E	S	M	E	H	R	O	M	I	T	P	E	S	U	P	C	R	O	S	O	N	A	E	I
C	L	U	E	S	C	R	I	B	I	R	H	K	R	J	I	K	P	A	A	S	O	N	D	C
S	T	M	I	F	O	D	I	O	S	W	F	K	V	T	O	E	T	L	T	X	S	M	N	B
I	O	A	T	F	N	O	R	E	I	T	I	M	E	E	N	E	L	W	U	C	L	A	E	Z
E	A	R	A	N	U	N	C	I	O	M	E	F	R	T	F	E	N	V	L	I	E	N	C	Z
R	I	A	J	T	X	E	C	Q	T	A	O	C	E	O	S	R	I	A	X	X	N	O	S	M
V	A	P	K	A	M	A	R	G	A	R	A	U	R	U	G	E	M	V	Z	G	G	D	E	E
O	S	I	E	T	E	J	I	T	P	T	C	P	X	A	R	O	S	T	R	O	U	G	D	B
S	S	O	L	O	C	R	A	D	E	A	Z	E	B	A	C	N	O	E	L	V	A	K	V	U
O	I	R	E	T	S	I	M	O	I	Q	D	E	R	E	C	H	O	B	M	G	S	F	E	N
M	L	I	B	R	I	T	O	I	P	U	E	B	L	O	S	P	V	O	T	R	E	I	B	A

ABIERTO	AMARGARA	ANGEL	ANUNCIO	ARCO	CABEZA
CIELO	CLAMO	COLUMNAS	COMELO	CONSUMARA	CREO
DERECHO	DESCENDER	DIOS	DULCE	EMITIERON	ENVUELTO
ESCRIBIR	FUEGO	FUERTE	IRIS	IZQUIERDO	JURO
LENGUAS	LEON	LIBRITO	MANO	MAR	MIEL
MISTERIO	NACIONES	NECESARIO	NUBE	PIE	PROFETAS
PROFETICES	PUEBLOS	ROSTRO	RUGE	SELLA	SEPTIMO
SIERVOS	SIETE	SIGLOS	SOL	TIEMPO	TIERRA
TROMPETA	TRUENOS	VIENTRE	VOCES		

El éxito llega para todos aquellos que  
están ocupados buscándolo.

Henry Thoreau



**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero